



Всеукраїнська загальнополітична і літературно-художня газета

# КРИМСЬКА СВІТЛЯЩА

<http://svitlytsia.crimea.ua>

№ 18 (1799)

Середа, 30 квітня 2014 р.

Видавється з 31 грудня 1992 р.

Ціна договорна

РУШНИК  
ЄДНАННЯ

## ТАРАСОВЕ СЛОВО НА КРИМСЬКОМУ РУШНИКУ



Рушник-рекордсмен за довжки 7 метрів і завширшки 70 сантиметрів вишили в Криму до 200-річчя з дня народження Тараса Шевченка. Його презентація відбулася 25 квітня в Кримському етнографічному музеї. Цей день, в який народилася відома кримська вишивальниця, Герой України Віра Роїк, обраний не випадково, адже основний узор рушника вишито за її малюнками.

Біля довгого білого полотна, як символ дороги, з візерунками червоного кольору життя та любові, зібралися мистецтвознавці, етнографи, представники гро-

мадськості. Дивляться, оцінюють і захоплено промовляють: «Масштабно, оригінально, витончено, елегантно!». З відчуттям радості та задоволення від виконаної роботи позують для фотопротерів вишивальниці, дають інтерв'ю журналістам.

А в грудні 2013 року, коли вони перший раз зібралися для обговорення проєкту Шевченківського рушника, ніхто не зізнав, що із цього вийде. Була ідея, малюнки Віри Роїк, які в її архівах підібрав Вадим Роїк, і поезії Шевченка, які знає кожен українець з дитинства. А щоб рушник став об'єднующим

фактором для всіх народів, що проживають у Криму, було вирішено перекласти чотирирівірш з Кобзаревого «Заповіту» мовами 43 найчисленніших національних груп:

*I мене в сім'ї великий,  
В сім'ї вольний, новий,  
Не забудьте пом'януть  
Незлім тихим словом.*

У Спілці дизайнерів Криму спільно із співробітниками етнографічного музею розробили макет, і в січні 2014 року першою до роботи приступила Євгенія Жукова з Джанкоя. Вона вишила основний малюнок, центральну частину рушника. 15 лютого в

реалізацію проєкту включилася творча група з десяти вишивальниць, в яку ввійшли учениці Віри Роїк і представниці національно-культурних товариств: Світлана Лавренюк, Валентина Зіненко, Людмила Попова, Галина Дмитрієва, Тетяна Сербаєва, Марія Сербаєва, Анастасія Гайворонська, Тамара Якимова, Жанна Моралікова і Любов Грицишина — мешканки Сімферополя і Сімферопольського району. 14 квітня майстрині вишили останній стібок на рушнику.

(Продовження на 8-й стор.)



## У 950 МІЛІЯРДІВ ГРИВЕНЬ ОЦІНИЛА УКРАЇНА ЗБИТКИ ВІД ОКУПАЦІЇ КРИМУ

Україна оцінює збитки від окупації Криму без урахування упущені вигоди в 950 млрд. грн. Як передає кореспондент УНІАН, про це заявив міністр юстиції України Павло Петренко в ході брифінгу в Кабінеті Міністрів.

«Мін'юст систематизував інформацію від наших міністерств і відомств про ті збитки, яких було завдано окупацією Криму. Сума

становить 950 млрд. грн., — сказав П. Петренко. — Ці збитки не включають упущені вигоди, яка буде обрахована додатково. Вони не враховують вартості корисних копалин».

За словами П. Петренка, у зв'язку з ухваленням і набуттям чинності закону про окуповані території, Україна одержала додаткові механізми щодо захисту інтересів країни в спорі з окупаційними силами, зокрема, притягнення до відповідальності за військові злочини і злочини проти цілісності України іноземних громадян, включаючи високопосадовців. «Крім того, встановлюються механізми компенсації втрат через процедуру арешту і конфіскацію майна», — додав П. Петренко.

За його словами, Рада національної безпеки і оборони вже доручила правоохоронним органам, насамперед Генпрокуратурі, відпрацювати механізми притягнення до відповідальності, порушити кримінальні справи і притягнути співучасників, причетних до злочинів, «включаючи посадовців РФ, які приймали рішення про введення військ». «Україна

не визнає окупації, Крим є невіддільною частиною України», — заявив П. Петренко.

Довідка УНІАН. 16 березня за військової і політичної підтримки Російської Федерації у Криму відбувся неконституційний і не визнаний світом референдум про самовизначення Криму. За даними самопроголошеної кримської влади, 96,77% тих, хто взяв участь у голосуванні, висловилися за приєдання Криму до Росії.

17 березня нелегітимний парламент Криму проголосив регіон незалежною суверенною державою — Республікою Крим — і звернувся до Росії з пропозицією про прийняття Республіки Крим до складу РФ як нового суб'єкта зі статусом республіки.

18 березня у Кремлі було підписано так званий «договір» про прийняття до складу РФ Криму і Севастополя.

Після анексії Криму наприкінці березня 2014 року самопроголошена влада оголосила про націоналізацію українських державних підприємств, що знаходяться на території півострова, та іхній перехід у російську власність. Юридичний статус націоналізованих підприємств залишається невизначеним, оскільки ні українська влада, ні міжнародне співтовариство не визнали відокремлення Криму.

## РЕАЛІЇ КРИМСЬКОГО ЖИТТЯ: СТРАХ, ЧЕРГИ І ПОРОЖНІ ПОЛИЦІ...

Майже двомісячна окупація Криму і підписання Угоди про приєдання Криму до Росії, яке сталося в результаті вторгнення, вже дозволяють проаналізувати якість нових реалій. Оцінити пригади нового життя разом з іншими встигла і кореспондент «Укрінформу».

Головне питання — безпека життя і побоювання за близьких — сьогодні, мабуть, переважає у настроях людей. Через зрослу поляризацію кримського суспільства, неконтрольовані дії так званої «кримської самооборони» і різних козачих формувань частини населення побоюються становити жертвою тільки тому, що має власну точку зору на перебіг подій в Криму або ж чимось іншим дратує владу та її вояків у камуфляжі.

Приміром, за недавніми діями «самооборонівців», що напали на офіс Меджлісу і людей, щоб зірвати з будівлі український прапор, спокійно спостерігали представники МВС Криму, стоячи не подалік.

Ще одну резонансну подію — жорстоке побиття 31 березня в

Сімферополі підлітка тільки за те, що розмовляв по телефону кримськотатарською мовою — намагалися прогнорувати ті ж правоохоронці. Повідомлення з травмпункту, куди підлітка привезли з переломом носа та іншими травмами, в МВС навіть не хотіли реєструвати. І лише завдяки наполегливості Асіє Муждабаєвої, матері постраждалого, та кримськотатарської громадськості справа набула розголосу.

Сьогодні кримськотатарські активісти подейкують про створення власних загонів самооборони, оскільки влада не зирається відмовлятися від послуг «самооборони», яка прославилася в Криму самоуправством і провокаціямі.

(Продовження на 3-й стор.)



Крим — це Україна





## КРИМСЬКА СВІТЛИЦЯ

**ЗАСНОВНИКИ:**  
Міністерство культури і туризму України,  
Всеукраїнське товариство «Просвіта» імені Тараса Шевченка,  
трудовий колектив підприємства «Об'єднана редакція газети «Кримська світлиця»

За вагомий внесок у справу українського національного відродження, розбудову та зміцнення Української держави редакція газети «Кримська світлиця» нагороджена медаллю Всеукраїнського товариства «Просвіта» «БУДІВНИЧИЙ УКРАЇНИ»

**Головний редактор**  
Віктор  
КАЧУЛА

Газета зареєстрована  
Міністерством юстиції  
України  
Реєстраційне свідоцтво  
КВ № 12042-913ПР  
від 30.11.2006 р.  
Індекс: 90269

Редакція не завжди по-  
діляє думки авторів публі-  
кацій, відповідальність за  
достовірність фактів не-  
суть автори.

Рукописи не рецензують-  
ся і не повертаються. Ли-  
стування з читачами - на  
сторінках газети.

Матеріали для друку  
приймаються в електрон-  
ному вигляді. Редакція  
залишає за собою право  
скорочувати публі-  
кації і редактувати мову.

**ТЕЛЕФОНИ:**  
головного редактора -  
(067) 650-14-22  
(050) 957-84-40

**АДРЕСА РЕДАКЦІЙ:**  
95006, м. Сімферополь,  
бул. Гагаріна, 5,  
2-й пов., к. 13 - 14  
e-mail: kr\_svit@meta.ua  
<http://svitlytsia.crimea.ua>  
Віддруковано в ТОВ  
«МЕГА-Поліграф»,  
м. Київ, вул. Марко  
Вовчок, 12/14,  
тел. (044) 581-68-15  
e-mail: office@mega-  
poligraf.kiev.ua  
Тираж — 2000

**ВИДАВЕЦЬ -**  
ДП «Національне  
газетно-журналне  
видавництво»  
  
03040, м. Київ,  
вул. Васильківська, 1,  
тел./факс  
(044) 498-23-65  
Р/р 3712800300584  
в УДКСУ у м. Києві  
МФО 820019  
код ЄДРПОУ 16482679  
E-mail:  
[vidavniictvo@gmail.com](mailto:vidavniictvo@gmail.com)  
Розповсюдження,  
передплатна, реклама:  
тел. +38(044) 498-23-64;  
+38 (050)310-56-63

## ХТО СТРІЛЯВ У КЕРНЕСА?

Харківського міського голову Геннадія Кернеса, на якого 28 квітня було скосено замах, перевезли на лікування в Ізраїль. Про це кореспондентів УНІАН повідомив керівник Департаменту масових комунікацій та зв'язків із громадськістю Харківської міської ради Юрій Сидоренко.

За його словами, вночі до Харкова прибули ізраїльські фахівці, котрі спеціалізуються на лікуванні вогнепальних поранень. Вони оглянули Кернеса, зробили висновок, що українські медики зробили правильні кроки для стабілізації стану мера.

Сидоренко додав, що ізраїльські лікарі, оглянувши Кернеса, вирішили транспортувати його до своєї клініки. Назву клініки речник Хар-

ківської міськради відмовився назвати. Сидоренко зуважив, що стан пораненого мера не поліпшився.

Як повідомляв УНІАН, 28 квітня невідомі з вогнепальної зброї поранив Кернеса під час ранкової пробіжки. Мер отримав складне поранення грудної клітини та черевної порожнини. Його прооперували в харківській лікарні невідкладної допомоги. За словами хірурга, який операував Кернеса, загроза для життя пацієнта ще залишається. За даними джерел, у Кернеса стріляли, ймовірно, зі снайперської гвинтівки Драгунова.

\* \* \*

Прокуратура розробила 4 версії замаху на Кернеса. Як передає кореспондент УНІ-

АН, про це під час брифінгу повідомив заступник прокурора Харківської області Константин Турков.

За його словами, розглядається такі версії: 1) злочин, пов'язаний з професійною діяльністю мера; 2) злочин, пов'язаний із діяльністю Кернеса та його оточення в комерційній сфері; 3) версія, пов'язана з особистими неприязними стосунками мера; 4) версія, яка може походити з протистояння сепаратистським настроям у Харкові з боку Кернеса.

«Це версії, які мають основний характер. По мірі розслідування, отримання певних даних ці версії можуть конкретизуватися», — сказав прокурор.

За його словами, на цей час жодна з версій ще не відправцяна, відпрацювання тільки розпочалося.

## ПОРОШЕНКУ РАДЯТЬ ПОСИЛИТИ ОХОРОНУ

Позафракційний народний депутат, найрейтинговіший кандидат в президенти Петро Порошенко у зв'язку із замахом на мера Харкова Геннадія Кернеса повинен посилити свою охорону. Таку думку в коментарі Gordonua.com висловив екс-радник Володимира Путіна, економіст, старший науковий співробітник Інституту Катона Андрій Ілларіонов.

«Коли я почув про замах на Кернеса, то перше, про що я подумав, це те, що на місці Петра Порошенка я б радикально попілшив систему своєї особистої безпеки. Система безпеки повинна бути на безпрецедентно високому рівні, навіть на шкоду його виборчих поїздок», — сказав Ілларіонов.

За його словами, зараз безпека Порошенка не тільки в його особистих інтересах, а в інтересах всього українського суспільства.

«Кандидат в президенти Порошенко не повинен мати ніяких випадковостей, до 25 травня як мінімум», — підкреслив економіст.

Ілларіонов нагадав, що в 1999 році В'ячеслав Чорновіл трагічно загинув за півроку до президентських виборів.

«У нього тоді був досить високий рейтинг, але трапилося нещастя. Після 15 років ситуація виглядає так, що проблему представляє не тільки сам пан Порошенко, але й те, що якщо не вдається зірвати вибори, тоді єдиний спосіб забезпечити бажаний результат — зробити так, щоб з Порошенком щось трапилося», — вважає колишній радник Путіна.

Вибори Президента України призначенні на 25 травня. У них візьмуть участь 23 кандидати. Згідно з даними соцопитування, проведенного на початку квітня, позафракційний народний депутат Петро Порошенко з 32,9% лідирує в президентській гонці, у його найближчого конкурента, лідера «Батьківщини» Юлії Тимошенко — 9,5%.

## КЛІЧКО — ЧЕМПІОН!

Минулого суботи у німецькому Оберхаузені завершився титульний бій, в якому український чемпіон захищав пояс WBO. Як повідомляє кореспондент УНІАН, бій завершився в п'ятому раунді.

Перший нокаудн суддя відрахував Леапаї вже на другій хвилині. Правда, австралієць швидко встав на ноги і впевнено продовжив бій. А до кінця першого раунду Кличко-молодший вже повністю контролював ситуацію.

У другому раунді Леапаї гідно тримався на тлі куди більш потужного і рослого опонента, хоча і регулярно пропускав удари. У такому ж ключі пройшли і третій-четвертий раунди.

Бій закінчився в п'ятому раунді, коли протягом хвилин Кличко двічі відправив суперника в нокауд.

Таким чином, Володимир Кличко захистив свій титул WBO, який був розіграний у цьому бою.

\* \* \*

Чемпіон світу у суперважкій вазі за версіями WBA, WBO, IBO Володимир Кличко



після перемоги над Алексом Леапаї підтримав жителів України, а також відзначив дій свого опонента.

«Хотів би сказати своїм уболівальникам: «Слава Україні!». Велике спасибі, що ви були зі мною. Я довго готувався до цього бою, це було непросто. Думками і душою я був в Україні. За те, що відбувається у моїй країні, переживає весь світ. Я вірю, що ми знайдемо компроміс, щоб у нас ніколи не було війни і не гинули люди. Україна залишається такою, якою вона є. І я пишаюся своїми земляками. Я пишаюся бути українцем і дякую Україні, а також своїм німецьким уболівальникам.

Звичайно, я не можу забути і про Алекса Леапаї. Він свідомо хотів здобути цей титул. Я бажаю йому всього найкращого. Алекс, ти повністю віддався бою, спасибі тобі.

Сьогодні я був у кращій формі. Коли я на рингу, я настою відсотків концентруюся на поєдинку. Звичайно, мені підтримував мій брат, мені було приемно його бачити, адже ми не так часто бачимося останнім часом. Мені дуже приемно, коли він мене підтримує на рингу», — сказав Володимир Кличко в ефірі телеканалу «Інтер».

Звичайно, я не можу забути і про Алекса Леапаї. Він свідомо хотів здобути цей титул. Я бажаю йому всього найкращого. Алекс, ти повністю віддався бою, спасибі тобі.

Сьогодні я був у кращій формі. Коли я на рингу, я настою відсотків концентруюся на поєдинку. Звичайно, мені підтримував мій брат, мені було приемно його бачити, адже ми не так часто бачимося останнім часом. Мені дуже приемно, коли він мене підтримує на рингу», — сказав Володимир Кличко в ефірі телеканалу «Інтер».

## ТЕРНОПІЛЬСЬКИХ ФУТБОЛІСТІВ ПРОВЕЛИ З КРИМУ ПОСТРІЛАМИ

Тернопільську «Ниву», яка добиралася на матч першості України в Арміянець з місцевим «Титаном», кілька годин протримали на кордоні і не пустили трох гравців, а на зворотному шляху проводили пострілами. Про це на сайті клубу розповів президент клубу Автанділ Мдінарадзе.

«Сьогоднішня ситуація з нашою командою шокуюча і неприпустима, — розповів Мдінарадзе. — Президент ПФЛ Мелетій Бальчос перед матчем запевняв нас, що жодних проблем з перетином

## РОСІЯ ХОЧЕ ПЕРЕТВОРИТИ КРИМ НА «ОСОБЛИВУ ЗОНУ»?

Уряд РФ доручив Мінекономрозвитку, Міністерству у справах Криму, Мінфіну і Міністерству регіонального розвитку підготувати і внести до уряду до 25 травня законопроект про створення в анексованому Криму і Севастополі особливої економічної зони. Про це УНІАН повідомили у прес-службі російського уряду.

«Забезпечити за участі засіданих федеральних органів виконавчої влади, органів державної влади Республіки Крим і міста федерального значення Севастополя розробку проекту федерального закону про створення на територіях Республіки Крим і міста федерального значення Севастополя особливої економічної зони», — йдеється в дорученні.

Як повідомляв УНІАН, перед цим президент РФ Володимир Путін віні до Держдуми законопроект про створення в анексованому Криму п'ятої гральної зони.

## КРИМСЬКЕ ПРЕДСТАВНИЦТВО ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ ПРАЦЮВАТИМЕ У ХЕРСОНІ

Про це на зустрічі з переселенцями та сім'ями військовослужбовців, які прибули із Криму, сказала міністр соціальної політики Людмила Денисова, повідомили УНІАН у прес-службі Міністерства соцполітики.

«Ті громадяни, які виїжджають з Автономної Республіки Крим, зможуть звернутися за допомогою до Представництва Президента України в Херсоні. Таким чином, відтепер представництво, яке раніше розміщувалося в Криму, вже найближчим часом буде організоване на материковій частині України», — сказала Денисова.

Міністр підкреслила, що це представництво матиме розширені функції, зокрема, у сфері соціальної політики та захисту. За її словами, звернувшись туди, кримчани зможуть отримати всі необхідні консультації.

## «ВБИТИ УКРАЇНУ — ЦЕ ВБИТИ МЕНЕ, РОСІЯНКУ...»

Російськомовна письменниця з Донецька, професор історії Донецького національного університету Олена Стяжкіна в Москві заявила, що російська мова не потребує захисту, а Україну вбити не можна.

Про це вона сказала на урочистій церемонії нагородження кращих російськомовних письменників — лауреатів міжнародного літературного конкурсу «Російська премія» за підсумками 2013 року, в рамках якої дев'ятью російськомовним прозаїкам і поетам з Азербайджану, Білорусі, Казахстану, США, Узбекистану та України були вручені дипломи та прізи.

«Єдина мова любові, яку я знаю, — це російська. І вона точно не потребує військового захисту. Абсолютно точно. Російська мова не потребує крові. Вона потребує критиків, видавців, письменників, вчителів, дітей. Вона потребує нас», — зазначила письменниця.

«Той, хто хоче завоювати, схильний до божевілля, і тому здатний завоювати все, що вважає за потрібне. Завоювати, напевно



## РЕАЛІЇ КРИМСЬКОГО ЖИТТЯ: СТРАХ, ЧЕРГИ І ПОРОЖНІ ПОЛИЦІ...

(Закінчення. Поч. на 1-й стор.)

«Кому сподобається, коли людей на кожному кроці зупинятимуть, перевірятимуть документи, вміст гаманців, сумок, валіз, вказуватимуть, які прапори вивішувати, які — ні, до якого храму ходити і якою мовою розмовляти», — пояснює необхідність створення кримськотатарських загонів самооборони екс-глава Секретаріату Меджлісу Заїр Смеляєв.

За його словами, вже є пропозиції одягнути кримськотатарські загони, які не стимут охорону громадського порядку, в блакитну, за кольором національного прапора, камуфляжну форму і прив'язувати їм такого ж кольору стрічки.

Що стосується щоденних побутових проблем жителів Криму, то вони стали настільки очевидними, що їх не можуть заперечувати навіть прихильники кримського референдуму.

Про виснажливі черги за російським паспортом тут не йдеться — життя без аусвайса, навіть на окупованій території, поки що можливе, хоча деякі роботодавці, і не тільки державні установи та підприємства, на роботу воліють брати тільки громадян РФ. А найближчча дата, коли можна отримати жаданий паспорт, — аж 2 жовтня.

Проте безоглядна втеча з Криму практично всіх банків — ось що стало справ-

жнім лихом для жителів Криму, які звикли до зарплат і кредитів на пластикових картках. Від цієї втечі втрати зазнали ті клієнти банку, хто не встиг зняти свої заощадження або зарплату. Але добре, що вони хоч залишилися живі — цієї п'ятниці в черзі в Джанкойському відділенні «Приватбанку» померла літня жінка, яка намагалася залишити заяву на повернення свого вкладу. Втім, доля тих, хто брав кредит і залишився винен банку, теж кепська — хто знає, які відсотки тепер накруть банки за невчасно повернуті гроші, нехай навіть і не зі своєї вини. А повертати доведеться точно, передав кримчанам через журналістів глава бюджетно-економічної комісії у кримському парламенті Віталій Нахлупін.

Але, виявляється, і це ще дрібниці. Справжнім випробуванням для кримчан стали черги у відділення поштового зв'язку, де пенсіонери тепер отримують російські пенсії, а мами — допомогу по догляду за дітьми.

Соціальні виплати, які, до речі, «перерахували» простим переведенням гривні в російську валюту, пенсіонерам і мамам з дітьми в буквальному сенсі довелося брати штурмом. Приміром, у 34-му відділенні зв'язку Сімферополя, де записуються в чергу з вечора чи з самого ранку, де беруть участь в перекличках, волають

до начальника відділення, штовхаються, щоб прорватися в жадані двері пошти, звучать такі слова, яких давно не було чути, навіть у чергах періоду українського Криму.

Поштові відділення стали Меккою і для охочих оплатити комунальні послуги. Люди також нервові, зранку займають черги, тому що загроза відключення води, газу та електроенергії стала дуже реальнюю. Колега з кримського телебачення Арзі Селімова на своїй сторінці у Фейсбуку повідомила: «Сьогодні у черзі на оплату комунальних в поштовому відділенні я була 217-ою! Бачила багато радісних обличі!». На підтвердження опублікувалася фотографія.

Якщо говорити про ціни — це ще смішніше. Поки кримська влада намагається довести, а кримчани — «переварити» інформацію, що підвищення цін у Криму — це нормально, що це таким чином ми підтягуємося до російських соціальних стандартів, росіяни з сусіднього Краснодарського краю викупили в Криму всю дешеву продукцію. Алкоголь, крупи, маракони, овочі, фрукти — все активно ввезено не тільки з прикордонної Керчі та сімферопольського оптового ринку «Привоз», а й з внутрішніх оптових ринків у регіонах Криму.

Завтрашній день принесе кримчанам нові реалії, спостерігаючи за якими, починаєш думати, що це не Крим приєднали до Росії, а навпаки — Росію до Криму...

Гульнара КУРТАЛІЄВА



Ельзара Баталова

ПРОШУ СЛОВА!

## ХАЙТАРМА

В «БАНДЕРІВСЬКОМУ» СЕРЦІ

З певного часу я відчуваю «фантомні» болі. Якщо точніше, то з моменту проведення кримського псевдореферендуму і заяви Росії про включення півострова до складу федерації. Зрозумів, що віднині мені дуже бракуватиме... кримськотатарської культури. Звичайно, засмучує і на мір багатьох українців та демократично мислячих росіян виїхати на материкову Україну. Але у слов'ян хоч вибір є. А ось що буде з кримськими татарами? Їм і раніше було не дуже комфортно в Криму (Україна надто запобігала перед російськомовним населенням і часом боялася захищати представників корінного народу), а тепер, схоже, стане набагато гірше. Вони вже це відчувають — недаремно ж стільки біженців.

Ловлю себе на думці: за чверть століття я встиг звінкути до кримськотатарської культури! І до одягу, і до національної кухні, і до божествених звуків хайтарми. Хайтарма — це і танець, і мелодія — у кожній місцевості є певні відмінності у звучанні, але немає невдалих варіантів. Кохен по-своєму прекрасний. А ще всі ми звикли до постійної присутності кримських татар в українському політикумі. Вона не дратувала, скоріше, навпаки. Елементи високої цивілізованості впадають у віч багатьом. Особливо на тлі специфічних «стандартів», які демонструвалися проросійськими шовіністичними силами. Невже це все у минулому? У тому, що між нами пролягла путінська зализна завіса, програли і ми, і вони. Я звик до Криму. Мені його бракуватиме. Вже бракує.

Колись у поїзді сусідка по купе розповіла про те, як під час кримського весілля стояла на одній з бахчисарайських вулиць і насолоджувалася кримськотатарськими мелодіями. Шкодувала, що ніхто її так і не запросив до будинку. Ця пасажирка, уродженка Києва, відразу стала мені близькою і рідною. А знаєте чому? Бо і я пережив подібну історію в 1990 році — десь на околиці Сімферополя. Мабуть, тоді відбулося мое перше знайомство з хайтармою. Також під час кримськотатарського весілля і також без надії бути запрошеним. Отже, не самотній я у своїй протатарськості.

Ніби не так давно разом з іншими львів'янами насолоджувався переглядом кінострічки «Хайтарма», автором якої є молодий актор і режисер Ахтем Сейтаблаєв. Стрічка на рівні «Нескореного» або «Білого птаха з чорною ознакою». Тільки динамічніша. Я сподівався, що незабаром побачу нові роботи Ахтема. Та чи з'являться вони?

Нещодавно у «Високому замку» прочитав інтерв'ю з молодою співачкою Ельзарою Баталовою: «Крим для мене завжди пахнув Україною, ніколи — Росією». Я теж волів би бачити Крим не російською військовою базою, а осердям кримськотатарської культури. Як бачимо, і з одного, і з другого боку утворилася певна «критична маса» друзів, приятелів, однодумців, які не хочуть, щоб кордон ділив нас по Перекопу. Приємно, що ми, львів'яни, з точки зору кримських татар — нормальні люди, а не якісні там жорстокі і підступні «б'єндеровці». І у моєму «бандерівському» серці завжди знайдеться місце для кримськотатарської культури. І хайтарма, і поезія Ліни Костенко в ньому мирно уживаються, не конфліктують.

Сергій ЛАЩЕНКО

УКРАЇНА —  
НЕ РОСІЯ!

## СЕВАСТОПОЛЬ НЕ ХОЧЕ МИРИТИСЯ З ТИМ, ЩО «УКРАЇНСЬКА ВОЛЬНИЦЯ» ЗАКІНЧИЛАСЯ

Організатори антикорупційного мітингу в центрі Севастополя дуже вільно розмовляли з представником московської поліції, відрядженим у «місто російської слави». Вони навіріз відмовилися згортали свою акцію протесту, і відмовлялися миритися з тим, що «українська вольниця» для них закінчилася. Про це передає кореспондент «Укрінформу».

«Тут Севастополь, а не Моск-

ва, це різні міста. У нас передхідний період і до кінця року ще діє українське законодавство», — заявили учасники акції. «До побачення, руки в ноги і вперед», «Їдьте в Москву і там забороняйте!», «За що боролися, вже сумніваємося», — такі репліки кидали організатори мітингу на адресу уповноваженого BBC по району Маріїнський парк м. Москва майора Киріченка.

У свою чергу, столичний поліцейський намагався пояснити

севастопольцям, що вони «чиňть непокору законним органам влади», «здійснюють адміністративне правопорушення» і «сображают представники влади».

Попри те, що заява про майбутній мітинг була своєчасно подана в органі місцевої влади, Киріченко заявив, що мітинг в Севастополі не санкціонований, і його організатори повинні пройти в BBC Ленінського району для з'ясування обставин справи.

Пізніше до місяця конфлікту поспіли представники «Беркута», після чого обурені жителі Севастополя звинуватили правоохоронця в тому, що «викликали «Беркут» проти народу».

Правоохоронці так і не вдалися заборонити мітинг. Він звернувся до організатора акції — Володимира Тюніна, повідомивши, що після мітингу йому необхідно буде з'явитися в Ленінському райвідділі BBC і дати пояснення за цим фактом, що вже отримав, до речі, великий резонанс в Інтернеті.

НУ І НУ!

## У БАХЧИСАРАЇ ВСТАНОВЛЯТЬ ПАМ'ЯТНИК... «ВВІЧЛИВОМУ СОЛДАТОВІ»

У Бахчисарай ухвалено рішення встановити пам'ятник місцевого значення «Ввічливому солдатові». Про це повідомила прес-служба міської ради.

Метою встановлення пам'ятника є «бажання жителів міста увічнити пам'ять тих людей, які своїми діями забезпечили мирне й вільне волевиявлення бахчисарайців під час проведення референдуму, що проходив 16 березня 2014 року». Пам'ятник планується встановити в районі вул. Чехова.

(kianews.com.ua)

...А У ДОНЕЦЬКУ  
— «НЕВВІЧЛИВОМУ?»

## ДО ВБІВСТВА ДЕПУТАТА МІСЬКРАДИ ГОРЛІВКИ ПРИЧЕТНІ ОФІЦЕРИ РОСІЙСЬКОГО СПЕЦНАЗУ

Співробітники Служби безпеки України встановили причетність до вбивства депутата Горлівської міської ради Володимира Рибака групи сепаратистів, що діє у Донецькій області, та офіцерів російського спецназу Ігоря Стрелкова і Ігоря Безлера.

Як повідомили УНІАН у прес-центрі СБУ, встановлено, що 17 квітня Безлер (позивний Бес) поставив завдання начальнику самопроголошеної міліції Горлівки «нейтралізувати» Рибака, який намагався встановити Державний прапор України на будівлі Горлівської РДА.

Водночас Безлер дав вказівку члену своєї

групи, військовослужбовцю збройних сил РФ викрасти Рибака, посадити в автомобіль та вивезти в обумовлене місце, де застосувати щодо нього заходи фізичного впливу. Сам Безлер особисто планував поїхати в місце, де утримувався Рибак. Далі, як зазначили в СБУ, за вказівкою Стрелкова, Рибака було доставлено у штаб сепаратистів у місто Слов'янськ, де з ним особисто мав поспілкуватися Стрелков.

Встановлено також, що 20 квітня Стрелков особисто дав вказівку самопроголошено му Слов'янська В'ячеславу Пономареву вивести зі штабу тіло вбитого Рибака, яку той виконав.

Як повідомляв УНІАН, 22 квітня було упізнано тіло одного з двох загиблих, виявлених у річці Торець біля смт. Райгородок Донецької області. Ним є депутат Горлівської міської ради від «Батьківщини» Рибак.

«Причина смерті обох загиблих — комбінована травма тіла внаслідок тортур, з подальшим утопленням ще живих потерпіліх, які були непримінними», — повідомили в МВС.

(Пізніше було встановлено особу другого загиблого — це студент Київської політехніки Юрій Поправко — Ред.).

Заяву про викрадення депутата було зареєстровано 17 квітня 2014 року слідчим відділом міського управління МВС України м. Горлівки та внесено до ЄРДР за ознаками кримінального правопорушення, передбаченого ч. 2 ст. 146 Кримінального Кодексу України «незаконне позбавлення волі або викрадення людини».

За словами свідка, який подав заяву, 17 квітня цього року невідомі викрали депутата Горлівської міської ради близько 18.00 на проспекті Перемоги в місті Горлівка Донецької області.



Пам'ятник буде схожий на «ввічливого зеленого чоловічка»?

## ЖУРНАЛІСТИ В МОСКВІ ПОБУВАЛИ ВДОМА У РОСІЙСЬКОГО ДИВЕРСАНТА ГІРКІНА-СТРЕЛКОВА



# УКРАЇНСЬКА ГІМНАЗІЯ: ЩЕ РІДНА, АЛЕ ВЖЕ ЧУЖА...



Від ідеї створення престижного навчального закладу для сімферопольських школярів до справжнього дитячого палацу знань, яким є Українська гімназія сьогодні, минули роки. Ініціаторою відкриття такої гімназії стала директор сімферопольської школи № 21 Лариса Михайлівна Барзут, одна із перших і найяскравіших патріоток України в Криму, жінка, яка стояла біля витоків Кримської організації Конгресу українських націоналістів і першою її очолила, а також вдихнула українське життя в освіту своєї школи, та ще й поєднала її з інноваційними технологіями, про які тоді не йшлося взагалі.

Лариса Михайлівна провела всю організаційну роботу, але обставин склалася так, що директором новоствореної гімназії, яка була у другій половині дев'яностих темою номер один серед українців, стала не вона, а вчителька молодших класів цієї ж школи Наталя Іванівна Руденко.

«Вчиться на директора» їй довелося непросто. Спочатку гімназія співіснувала разом з вечірньою школою в колишньому приміщенні німецької кірхи, де були карликіві, не пристосовані для шкільних потреб класні кімнати, зі «зручностями» на подвір'ї, а коли німецька громада забажала повернути собі кірху, була і зовсім розшматована на кілька «філій», що тулилися, де придіться, а виходом із ситуації могло стати лише спорудження для неї власного приміщення.

Продавши один із південнобережних палаців, «проросійський» Президент України Леонід Кучма адресував виручені кошти на спорудження престижної Української гімназії, оскільки саме з цією метою і вирішено було передати палац у приватні руки.

То була весна. Нестерпно пекло сонце. Вперше — єдиний раз мені довелося бачити президента так близько. Це він закладав капсулу з листом для майбутніх поколінь гімназистів на місці, де мало розпочатися будівництво українського навчального закладу, яке було освячено єпископом Сімферопольським і Кримським Лазарем. Тоді приголомшив мене виступ влади — він був таким патріотичним і так не в'язався з тим його образом, до якого звикли кримчани, хоча ми і знали, що родом св. отець із Західної України, і мав непростий шлях, пов'язаний зі своїм походженням.

Його прекрасна українська мова і не дуже прекрасна — Леоніда Даниловича, а також виступи інших поважних осіб, — все це склалося в незабутне враження чогось дуже значного і важливого, навіть історичного, про що з гордістю можна буде згадувати і через тривалий час.

Леонід Кучма попросив керівництво фірми «Консоль» здійснити будівництво у фантастично короткий термін — до початку нового навчального року, в реальність чого повірти було просто неможливо, зважаючи на план споруди з базейном, зимовим садом та іншими казковими подобицями майбутнього комфорктного життя українських гімназистів, з яким можна було ознайомитися присутнім у той урочистий момент.

Але фірма «Консоль» на чолі

з нинішнім головою Верховної Ради Криму (чи то як воно тепер зветься на російський лад?) впоралася навіть дослідово. І на цьому екскурсі в минулі можна вважати завершеним.

Промайнуло десять років, але святкувати ювілей переважання Української гімназії в новій споруді навряд чи доведеться. Ще півтора місяця тому пан Константинов ледь не щодня присягався через ЗМІ українському уряду: «Сколько раз еще я должен клясться, что отрывать Крым от Украины никто не собирается!». Він щодо цього не шкодував найпереконливіших аргументів аж до самого дня, коли Крим увійшов до складу Російської Федерації.

Разом з першими рублями та російськими паспортами в житті кримчан почали поширюватися і нові незвичні нам російські закони та підходи у розв'язанні питань, що поставали на порядку денному, і якщо порушнику клятви все було в радість, то звичайним громадянам — не завжди. Особливо це торкнулося людей, життя яких так чи інакше було пов'язане з Українською гімназією.

Така бажана українська освіта в комфортних умовах, яку здобувало близько дев'ятисот дітей, з попереднім конкурсом у п'ять претендентів на місце, за нових умов для третини втратила будь-яку привабливість. У всяком разі, про таку кількість звернень щодо змінення мови навчання заявила кримська освітня влада, яку на батьківських зборах з приводу обрання мови навчання на новий навчальний рік представляли начальник міськвоно Тетяна Сухіна та міністр освіти Наталя Гончарова.

Ці збори, де були присутніми 320 батьків і гості (у хідному числі один із заступників мера Ілля Глазков), відродили останніх днів стали вже другими; перші, на яких зашкалювали емоції, дали лише розуміння того, що Українська гімназія може ось-ось перестати бути українською. А на нинішніх зборах вже з'явилися люди, уповноважені визначати майбутнє цього навчального закладу.

Про те, яким воно буде, можна було здогадатися і по присутності чималої кількості представників кримських ЗМІ, і по тому, які позиції вони надавали слово ще з початку зборів. Обурені батьки заявляли в мікрофон, що тут їх не чують і пропонують переводити дітей до іншої школи, якщо їх не влаштовує мова навчання. Але ж у росіян — своя правда: бажаючи жити в Росії, вони не перехали туди на проживання, а відірвали і передали до складу РФ Крим, тож навіщо шукати інший навчальний заклад, якщо можна зробити єдину в Сімферополі Українську гімназію російськомовною?

Ну, звичайно ж, вони знали, куди віддають своїх дітей, але ж тепер ситуація змінилася!

Сімдесят відсотків батьків бажають, щоб їхні діти навчалися російською мовою, вступали до російських вищих навчальних закладів, а українська нехай викладається згідно із законами Російської Федерації. Ми вже зверталися з цього приводу

до пана Аксюнова та освітнянського керівництва, — розповідає одна із матусь кореспондентам.

А інша скаржиться на русофобію, яка нібито панувала в гімназії, щоправда, це формування підбирає вже кожного респондент, якому, звичайно, видніше, що насправді відбувалося в навчальному закладі.

Це ще більше заводить тих, хто намагався-таки триматися в межах пристойного. А коли під час батьківських зборів уже не лишається сумнівів, на чиєму боці освітнянська влада, кожне слово, пов'язане з Росією, викликає у групі батьків оплески, і все, про що раніше навіть думати соромилися, виривається на волю. Тим більше, що вже не доведеться дивитися в очі директору гімназії Наталя Іванівні, яка написала заяву про звільнення за власним бажанням. Нібито у неї був вибір...

Тут згадали і бандуристів, які «кричали: «Рідна мати Україно!» і били себе в груди». А одна із матерів наполягала на тому, щоб українська мова не викладалася в допоки ще Українській гімназії взагалі, навіть одну годину на тиждень.

Шоправда, навіть міністр Наталя Гончарова назвала це «перегибом». Взагалі ж, пані Сухіна запевнила, що мова навчання буде обирається виключно згідно із заявами батьків. А міністр Гончарова, яка з'явилається трохи пізніше, пояснила, що єдину мову навчання, обов'язковою для всіх, в Росії може бути тільки російська, яку б із мов не вивчала дитина раніше, в 10-му та 11-му класах її доведеться навчатися виключно російською.

Така постановка питання робить беззмістовним все попереднє обговорення. Навіщо тоді городгороди, збирати батьківські заяви, якщо в кінцевому результаті дитина не матиме вибору? Та і хто ж ворог своїй дитині, хто побажає її розпочинати безпосереднє знайомство з російською мовою лише з 10-го класу, якщо на цей момент перед нею стоятимуть вже зовсім інші завдання, у тому числі державні іспити?

Але ж не всі випускники гімназій, особливо ті, хто прийшов сюди не задля комфорту, а через своє українське коріння, забажають навчати-

ся у ВНЗ Російської Федерації, якщо поряд — Україна, яка для багатьох назавжди залишилась рідною. Та, як бачимо, російська освіта варантів не передбачає. І причина не тільки в тому, що у випускних класах доведеться навчатися російською мовою, але і в тому, що, скажімо, історію України в Криму більше не викладатимуть (та якби і викладали, вона була б зовсім не схожою на її український відповідник), суттєво відрізнятимуться навчальні програми і з них предметів, які збережуться.

Хоча із присутніх нагадав пані міністру, що в Севастополі увесь цей час працювала школа, де діти навчалися за російськими програмами, азтайкаючи на те, що непогано було б берегти первозданий статус Української гімназії.

За українськими програмами і планами ми не будемо працювати однозначно, — прогунала відповідь.

Та не всі батьки і не одразу усвідомили, що відтепер вони інхі діти живуть у зовсім іншій країні. А звідси і такі запитання: «Оскільки кримськотатарська та українська мова поряд з російською мовою визнані державними, то чи будуть вони обов'язковими для вивчення в усіх школах Криму?».

А із почутої від Наталя Гончарової можна зробити такі висновки: реорганізація Української гімназії неминучі; українська мова буде рекомендована тут для вивчення одну-две години на тиждень; кримськотатарська може вивчатися у формі факультативу; малокомплектні класи в РФ не передбачені, отже, їх і не буде; якщо, згідно із заявами батьків, буде утворено окремі класи з українською мовою навчання, то це триватиме до старших класів і з умови, що буде переведено російські підручники відповідною мовою.

Сказати своє слово намагалася і голова батьківського комітету Валентина Самар. Вона заявила, що правових підстав для зміни статусу гімназії на сьогодні немає і, перед іншим, поставила риторичне запитання: чи можна реалізовувати права одних членів суспільства за рахунок звуження прав інших?

Ще й як можна! І справа сьогодні не лише відповіді на перерозподіл освітнянського простору «за бажанням».

Дитини, яка б не прагнула зустріті зі своєю рідною матір'ю. Україна поступилася Кримом не від хорошого життя. А до обставин, які неможливо змінити, треба пристосуватися. Але, наявною тією мовою, яка дасть в майбутньому більше перспектив, не цурайтесь, діти, і своєї рідні, бо життя велике, і все в ньому ще не може змінитися.

Колись я, україномовна дитина, змушена була піти в російську школу — інших в Криму просто не було. Переїжджала. А в другій четверті вже стала відмінною. Рідний мові мене навчали абияк з п'ятого до восьмого класу. Та ось, маючи престижну московську освіту і дванадцятирічний досвід роботи російськомовним редактором видавництва, одержала можливість послужити своїм батьківщині і не знехтувала нею, хоча головним інструментом цього служіння була мова, що тепер стала для мене великою проблемою. Та впоралася. Але ось тепер через двадцять років мене знову переломили через коліно. Знаю, що це стало трагедією не тільки для мене, і поки одні радіють та розмахують російськими прапорами, інші лікуються від стресу та депресії. І що до цього можна додати? Лише одне: «Любіть Україну, як сонце, любіть!». Бо ці рядки з доробку українського класика були і назавжди залишаться актуальними.

Тамара СОЛОВЕЙ

## В РОСІЇ НЕМАЄ УКРАЇНСЬКИХ ШКІЛ

Російський посол в ООН Віталій Чуркін на черговому засіданні Ради Безпеки щодо подій в Україні назвав доповідь заступника генерального секретаря ООН Івана Шимоновича однобокою й упередженою.

«Створюється враження, що доповідь складена для заздалегідь приготовлених висновків», — сказав він, зазначивши також, що в доповіді не помічаються тенденції «агресивного націоналізму /неонацизму/» в Україні, що збройна зміна влади в Києві називається «мирним протестом», а дії протестувальників на сході — «протигправними діями».

В Чуркін заявив про порушення прав людини у східних областях України, оскільки «самопроголошена влада в Києві погрожує силовим приборканням Сходу України, це може спричинити масові порушення прав людини, насамперед російського та українського населення».

У відповідь представник України Юрій Сергеєв сказав, що не через утиліті російськомовного населення, а через військову агресію Росії має місце та ситуація в Україні, яка змушує Раду Безпеки розглядати це питання».

Він навів статистику, за якою у Росії немає жодної школи з українською мовою навчання, хоча в цій країні живе шість мільйонів українців. Натомість в Україні — кілька тисяч класів з російською мовою навчання. Аналогічні цифри посол України в ООН навів щодо кількості газет, присутності російської і української мов у телерадіоефірі обох держав.

## У КРИМУ В УКРАЇНСЬКОЇ ЦЕРКВІ ВЖЕ ВІДБИРАЮТЬ ХРАМИ...



**Архієпископ Сімферопольський і Кримський Клімент**

**Кримська єпархія Української православної церкви Київського патріархату заявляє про порушення чинною владою Криму попередніх письмових гарантій недоторканності парафій церкви в Криму. Про це повідомляє пресслужба УПЦ КП.**

«Висловлюємо своє занепокоєння з природи протидії діяльності храмів Кримської єпархії УПЦ КП. У Севастополі у Київського патріархату фактично відбрано храм Священномученика Климента Римського на території Навчального загону ВМС України. Російські військовики, що здійснюють охорону, непускають до храму настоятеля архімандрита Макарія (Щипакова), етнічного росіяніна, колишнього військовослужбовця Військово-морського флоту, та його парафіян. Усі намагання керуючого Кримською єпархією зустрілися з представниками чинної міської влади Севастополя з цього та інших питань виявилися марними», — йдеється у повідомленні.

Окрім того, як зазначили в прес-службі, в УПЦ КП фактично відібраний храм Покрови Божої Матері у селищі Перевальському. На настоятеля протоієрея Івана Кать-

кала та місцевих вірян Української православної церкви Київського патріархату чинять психологічний тиск представники УПЦ Московського патріархату. На свято Входу Господнього до Єрусалима (Вербну неділю) молодики в камуфляжі намагалися спровокувати конфлікт.

У цьому зв'язку в Київському патріархаті нагадують, що в березні цього року радник Ради міністрів Автономної Республіки Крим з питань оборони та безпеки полковник Ігор Стрєлков підписав документ, згідно з яким всім органам державної влади Криму присвоєно рішуче протидіяти спробам заволодіти майном та перешкоджанню діяльності храмів Української православної церкви Київського патріархату в Криму. Цей лист, за словами Стрєлкова, був погоджений з Патріархом Кирилом і є письмовими гарантіями влади Криму щодо недоторканності Київського патріархату в Криму.

З огляду на це, Архієпископ Сімферопольський і Кримський Клімент звернувся від імені Кримської єпархії УПЦ КП до президента Росії Володимира Путіна з вимогою забезпечити рівні права українцям Криму, вірним Київського патріархату в Криму на вільне здійснення молитовного і церковного життя, вільне сповідання православної віри та національно-культурних традицій.

Окрім того, Архієпископ Клімент звернувся до в.о. Президента України, Голови Верховної Ради Олександра Турчинова, Прем'єр-міністра України Арсенія Яценюка, а також до міжнародних організацій та міжнародного співтовариства, міжцерковних та міжнародних релігійних організацій з проханням захистити українців і православних віруючих Київського патріархату в Криму.

## КРИСТИНОПІЛЬСЬКА БОГОРОДИЦЯ – 20 РОКІВ, ЯК ЗНОВУ В УКРАЇНІ

**Ікони в українському християнстві набули особливої пошани, тим паче – чудотворні. Ось такою святинею може пішатися і Червоноград – Кристинопільською Матір'ю Божою, яка не раз рятувала людів від лихса, зцілювала і зцілює хворих. Зберігається ікона в Кристинопільському монастирі отців-василіан. Тривалий час вона була власністю родини Садовських, яка проживала на теренах Східної Галичини.**

У 1765 році Станіслав Садовський передав цю родинну реліквію до монастирської церкви Святого Юра в Кристинополі. Вже тоді ікона славилася як чудотворна. Про це свідчать однадцять срібних табличок із зображенням ласк (так звані воти), які отримали люди, молячись перед нею.

У 1773 році ченці-василіани виготовили для Кристинопільської Богородиці срібну сукню і золоті корони, а через чотири роки о. Ігнатій Беньковський намалював з неї копію, яка збереглася до наших днів.

1815 року австрійська влада нахабно обдерла коштовності з ікони, бо казна була порожньою... Отож знайшли чим її повинувати. Але тодішній ігумен Маркіян Тарнавський наказав виготовити новий наряд. Сукня була зроблена з дерева, дуже гарно різьблена і позолочена. У такій прикрасі ікона пробула до 1901 року. Цього ж року о. Маркіян Повх завдяки фінансовим пожертвам парафіян виготовив нову сукню і корону. Все – зі срібла. В часи торжества о. Мелетій Лончина написав пісню «Пресвята Діва Мати...», присвячену Кристинопільській Богородиці.

У монастирських книгах



залишилися записи про численні дива, пов'язані з оздоровленням хворих завдяки молитвам до чудотворної ікони Кристинопільської Богоматері. Не раз Божа Маті рятувала церкву і монастир від пожеж, хоч горів увесь Кристинопіль.

Ось що трапилося 1768 року, коли у Кристинополі вибурава велика пожежа. Вогонь перекинувся на дах церкви, в якій побожні міряни зносили свої щирі молитви до чудотворної ікони. Раптом вітер змінив напрямок і церква з монастирем були врятовані.

У 1770 році сталося ще одне диво. На околицях містечка поширилась епідемія холери. Обхід навколо Кристинополя з чу-

дтворною іконою зупинив небезпеку.

Кристинопільська Богородиця дарувала дітей бездітним сім'ям, відкривала зір незрячим, зцілювала від інших недуг. А все – через ширу молитву.

1902 року Святіший Отець Папа Римський Лев XIII надав церкві отців-василіан у Кристинополі відпусту на великий Марійський свята.

Після Другої світової війни, коли радянська влада увійшла в місто, отці-василіани були насильно вигнані з монастиря. Залишаючи обитель 17 червня 1947 року, вони взяли з собою найцінніші речі церковної атрибутики, церковний утвар, монастирську бібліотеку і, звісно, чудотворну ікону, і все це перевезли до Варшави.

...Україна здобула незалежність. Історична правда восторжествувала. З підпілля вийшла УГКЦ. 7 квітня 1994 року (на саме свято Благовіщення) завдяки старанням о. Йосафата Воротняка й історика Світлани Александрової (Рабонець) ікону уроочисто повернули в Кристинопільський монастир, де за її посередництвом сходять на вірних численні ласки та оздоровлення.

А шахтарі Львівщини по ряд зі Святою Варварою також вважають Кристинопільську Богоматір своєю покровителькою та охороницею. Тож у підземні вибої спускаються з молитвою до Діви Марії.

**Тарас ЛЕХМАН, журналіст  
м. Червоноград**



## «ХИДИРЛЕЗ» В УМОВАХ ОКУПАЦІЇ

### КРИМСЬКІ ТАТАРИ УХВАЛИЛИ РІШЕННЯ ПРОВЕСТИ СВЯТО ВЕСНИ У КРИМУ ПІД УКРАЇНСЬКИМИ ПРАПОРАМИ

Здавалося б, випадкова топік суперечка про спосіб святкування «Хидирлезу» – мусульманського свята весни, яке відзначається зазвичай у перші дні травня і означає початок посівного сезону, – між Меджлісом кримських татар і «регіональним» урядом Криму цього року виявилася ще гострішою.

Під час перебування Мустафи Джемілєва у Сімферополі з його участию відбулося засідання Меджлісу, на якому розглянуто питання про проведення свята «Хидирлез». На думку Джемілєва, нині у Криму склалася не найкраща умова для проведення святі гулянь. Він пerekонаний, що святкування «Хидирлезу» може бути на руку Росії, яка використає його з пропагандистською метою. Проте більшість членів представництва органу заперечили, сказавши, що кримські татари відзначали «Хидирлез» навіть в умовах депортації, і тим паче зараз на своїх батьківщині вони повинні це зробити. Тоді Ме-

джліс ухвалив рішення, як і в попередні роки, провести свято, проте під українськими і кримськотатарськими прапорами. Воно відбудеться 3 травня у районі Бахчисараю. На свято його оргкомітет запрошує також представників української громади Криму і колективи кримськотатарської та української художньої самодіяльності.

М. Джемілев запропонував, щоб на свято поряд із кримськотатарськими національними прапорами були прапори України, а також політичні гасла і транспаранти. «Треба, аби це було однічно політичною демонстрацією», – заявив лідер кримських татар.

«Я особисто був проти святкування, – каже Мустафа Джемілев. – Не час зараз для веселощів, запрошувати когось. Та і якщо запрошувати, то можна запрошувати тільки делегацію з Російської Федерації, інших просто не пустять. Це виходить сценарій, який потрібен владі, – у братній сім'ї народів Росії, як

спонукали саме друзі з Полтави. Більш як за півроку майстер виготовив із шкаралуп чотирнадцять страусиних яєць філігранно вирізблени картини, присвячені останнім дням життя Спасителя. Вони оповідають про чотирнадцять зупинок Ісуса – від місця, де Христос був засуджений до страти Понтієм Пилатом, і покладанням у труну.

Хоч яка тонка шкаралупа, та майстер із допомогою різьбленнем її на різну глибину тепер має можливість передавати різноманітні відтінки зображення. Це схоже на техніку різьбленнення мамонтової кістки. А роботи, пофарбовані під колір деревини і підсвічені знизу, спровокають враження картин-горельєфів. Оформлені ці мініатюри ажурними орнаментами за древніми слов'янськими мотивами.

Дмитро Денисенко – фаховий піаніст, режисер і філолог. Нині він працює у міському Народному домі Артемівська інструктором-методистом, багато уваги приділяє заняттям з дітьми та молоддю. Удоствінений почесних звань «Учител року» та «Людина року». Його унікальні роботи представлені у Києво-Печерській Лаврі, музей Івана Гончара, вони стали окрасою приватних зібрань колекціонерів України, Австрії, Франції, Польщі, Канади, США і Німеччини. Але його різьбленні картини-горельєфи поки що можна бачити лише на виставці у Полтаві.

**Сергій ГОРИЦВІТ**

## ВОСКРЕСІННЯ ХРИСТОВЕ – НА СТРАУСИНХ РІЗЬБЛЕНІКАХ

Майстер народної творчості з Донеччини Дмитро Денисенко, як і створеним ним музей писанкарства у місті Артемівську, відомий усій Україні. Перед Великоднем тут завжди влаштовується святковий ярмарок, на якому народні умільці демонструють нові витвори, обмінюються досвідом. Тут Дмитро Денисенко щедро ділиться з колегами своїм умінням створювати ажурні витинанки на шкаралупі перепелиних, курячих, гусячих та стравинних яєць. Свої роботи пан Дмитро називає різьблениками. Про те, як у його вмілих руках стоматологічна бормашина творить справжні дива, вже чимало писали. Але, як кожен справжній митець, він не лише постійно вдосконалює свою унікальну техніку, а винаходить нові виражальні засоби для складніших художніх композицій.

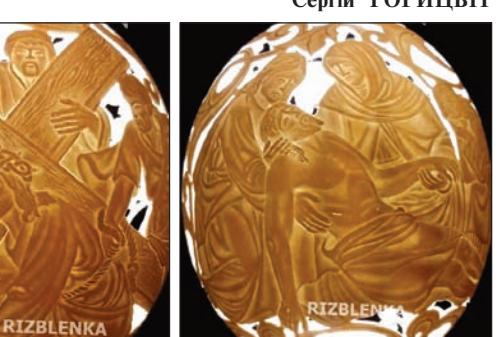
Нешодавно він вразив своїх давніх шанувальників – полтавців, представивши там виставку «Від Долороз», основу якої склали його нові витвори, присвячені Скорбному Шляху Ісуса Христа. І до цього Дмитро Денисенко неодноразово звертався до біблійних сюжетів, зображував ліки святих. А створити таку тематичну композицію його



спонукали саме друзі з Полтави. Більш як за півроку майстер виготовив із шкаралуп чотирнадцять страусиних яєць філігранно вирізблени картини, присвячені останнім дням життя Спасителя. Вони оповідають про чотирнадцять зупинок Ісуса – від місця, де Христос був засуджений до страти Понтієм Пилатом, і покладанням у труну.

Хоч яка тонка шкаралупа, та майстер із допомогою різьбленнем її на різну глибину тепер має можливість передавати різноманітні відтінки зображення. Це схоже на техніку різьбленнення мамонтової кістки. А роботи, пофарбовані під колір деревини і підсвічені знизу, спровокають враження картин-горельєфів. Оформлені ці мініатюри ажурними орнаментами за древніми слов'янськими мотивами.

Дмитро Денисенко – фаховий піаніст, режисер і філолог. Нині він працює у міському Народному домі Артемівська інструктором-методистом, багато уваги приділяє заняттям з дітьми та молоддю. Удоствінений почесних звань «Учител року» та «Людина року». Його унікальні роботи представлені у Києво-Печерській Лаврі, музей Івана Гончара, вони стали окрасою приватних зібрань колекціонерів України, Австрії, Франції, Польщі, Канади, США і Німеччини. Але його різьбленні картини-горельєфи поки що можна бачити лише на виставці у Полтаві.





# ПРАПОРОНОСЕЦЬ

(Продовження.  
Поч. у № 17)

Фашисти мали свої плани відносно оборони і вживали відповідних заходів. Підступи до переднього краю оборони було заміновано. Вогневих засобів було так багато, що на кожну стрілецьку роту припадало по 32 німецьких кулеметів і 15 мінометів. Окупантів налічувалось 720 тисяч солдатів і офіцерів. До того ж 17-ту армію в Севастополі підтримували потужні повітряні і морські сили. А радянським стрілецьким і танковим з'єднанням при підході до Севастополя не змогли здійснити підтримку бомбардувальна і штурмова авіація. Ставка не забезпечила авіацію пальним.

Радянські воїни-сапери, стрілки, артилеристи, танкісти, перш ніж штурмувати Сапун-гору, два тижні навчались штурмувати прилеглі до неї висоти. День штурму було призначено... Проходив ніч на 7 травня змінив туманний ранок. О 9 годині ранку, як тільки сонце і вітер розігнали хмару, пролунав перший залп «катюш», потім загриміла артилерія, завили в польоті міни, зауали авіабомби. Артпідготовка тривала півтори години. Рівно о 10.30 в бій пішла піхота. Дві армії штурмували Сапун-гору. Пліч-о-пліч йшли на штурм її кам'янистих схилів солдати. Йшли, бігли, дерлися у гуркоті вибухів і полум'ї наустріч великим камінним брилам, які фашисти скідали з вершин гори. Сотнями падали на спалену землю. І тисячі нових бійців заповнювали лави наступаючих. Серед штурмуючих був іван Яцуценко. Він знов: десь поруч в лавах сьомої роти був батько і його односельці.

На ділянці Караван — Сапун-гора засвистіли кулі. По всьому фронту наступу зачинались кровопролитні бої, що переходили в рукопашні сутички. Особливо запеклими вони були в районі Сапун-гори. Траншеї по три рази переходили з рук в руки. Тільки до 14 годин всі три дивізії 63-го стрілецького корпусу вийшли до третьої, останньої лінії оборони фашистів. Вогневий вал артилерії перемістився до самого гребеня Сапун-гори. Настав найвирішальніший момент — взяття безпосередньо вогневих точок і кам'яно-бетонних кулеметних гнізд. Штур-

мові групи, притискуючись до землі, підпovзали до ворожих дотів і закидали їх гранатами. В розпал бою у Івана відмовив кулемет. Солдат змінив його на автомат і поповз ще швидше. Попереду він побачив бійця з червоним прапором. Це був партіорг роти, старший сержант Смелович. В цей час командир одного із взводів 267-ої дивізії П. Зав'ялов наказав старшому сержанту, партіоргу роти Смеловичу розгорнути червоний прапор і рухатись вперед, а своєму заступнику, старшому сержанту Новикову, разом з взвідом прикривати прaporonoсci вогнем, і сам кинувся до вершини Сапун-гори. Іван Яцуценко бачив, як попереду біг прaporonoсець. Його скосила куля. Він впав, широко розкинувши руки. Прапор підхопив інший невідомий солдат, вогнем з автомата Іван Яцуценко прокладав їому дорогу.

Ривок відважних воїнів наїв в темпі стрімкої атаки був настільки відчайдушним і рішучим, що супротивник розгубився від несподіванки. А потім, отямившись, із прихованих під кам'яними бетонними плитами вогневих точок відкрив кінджальний вогонь з кулеметів по групі сміливців з прaporom. Не діставшись вершини, прaporonoсець був смертельно поранений, випускаючи древко прaporu з рук. «Прapor! — крикнув він з останніх сил, — прapor — вперед!». Пролунала команда: «Підхопити прapor!». І тоді бійці побачили нового прaporonoсcia. З рук пораненого прaporu підхопив і високо підняв наш земляк, рядовий Іван Яцуценко. Саме цей драматичний і водночас героїчний момент і представлений в центральній частині полотна Діорами. (Хоч екскурсоводи Діорами завжди казали, що прapor Івана Яцуценка підхопив з рук партіорга Смеловича, це не применшує його геройству). Над ним свистіли кулі, поруч падали вбиті і поранені товарищи. А він не зупинявся. Сама Батьківщина додрочила йому цей бойовий прapor, і він зобов'язаний був донести його до кінця.

Отримавши прapor, Іван почув за свою спину знайомий голос: «Правильно, синку... Неси далі». Озирнувшись, Іван побачив свого батька Карпа Олександровича. (Як з'ясувалось пізніше,

Іван був у складі восьмої роти, а його батько — в сьомій). Невдовзі так сталося, що лава, не витримавши ворожого свинцю, залягла. Кулею снайпера з Яцуценка збило пілотку. Але Іван наказав собі: «Не зупинятись!». Він не має на це права: прapor повинен бути попереду, кликати у бій. Солдати почули слова прaporonoсci: «За Батьківщину, за Севастополь!». І лави піднялися! Десь поруч почувся голос батька: «Синку, бий їх, гадів! Дивись тільки, лоба під кулі не підставляй!». Відповісти батьку Іван не встиг. В той же момент поруч розірвалась ворожа міна, і важко поранений батько впав поруч з прaporonoсcem.

Але озиратись, і тим більше зупинятись, Івану не довелося — прapor кликав уперед! Незнайомий старший сержант прокладав йому шляхи гранатами і вогнем з автомата. А коли один фашист кинувся з пістолетом на Яцуценка, той старший сержант скочився з ворогом і вбив його ударом кінджала.

Бійці продовжували атаку. Поруч третю лінію оборони фриців захопили вогнем третього батальйону 417-ої стрілецької дивізії. Трьох прaporonoсci скосили ворожі кулі. Четвертий, що підхопив кумачовий стяг, дів'ятнадцятичний командир кулеметної роти лейтенант Василь Громов, вирвавшись вперед і навіть опинившись в оточенні, зумів відбитись в напівзруйнованому окопі з допомогою товаришів, що підбігли, першим вийшов на вершину Сапун-гори і встановив на ній бойовий Червоний Прapor.

Тоді Івану Яцуценку не вдалось відразу вискочити на гребіні висоти і закріпити на ній прapor разом з бійцями Діорами. (Хоч екскурсоводи Діорами завжди казали, що прapor Івана Яцуценка підхопив з рук партіорга Смеловича, це не применшує його геройству). Над ним свистіли кулі, поруч падали вбиті і поранені товарищи. А він не зупинявся. Сама Батьківщина додрочила йому цей бойовий прapor, і він зобов'язаний був донести його до кінця.

Отримавши прapor, Іван почув за свою спину знайомий голос: «Правильно, синку... Неси далі». Озирнувшись, Іван побачив свого батька Карпа Олександровича. (Як з'ясувалось пізніше,

Іван був у складі восьмої роти, а його батько — в сьомій). Невдовзі так сталося, що лава, не витримавши ворожого свинцю, залягла. Кулею снайпера з Яцуценка збило пілотку. Але Іван наказав собі: «Не зупинятись!». Він не має на це права: прapor повинен бути попереду, кликати у бій. Солдати почули слова прaporonoсci: «За Батьківщину, за Севастополь!». І лави піднялися! Десь поруч почувся голос батька: «Синку, бий їх, гадів! Дивись тільки, лоба під кулі не підставляй!». Відповісти батьку Іван не встиг. В той же момент поруч розірвалась ворожа міна, і важко поранений батько впав поруч з прaporonoсcem.

Але озиратись, і тим більше зупинятись, Івану не довелося — прapor кликав уперед! Незнайомий старший сержант прокладав йому шляхи гранатами і вогнем з автомата. А коли один фашист кинувся з пістолетом на Яцуценка, той старший сержант скочився з ворогом і вбив його ударом кінджала.

Бійці продовжували атаку. Поруч третю лінію оборони фриців захопили вогнем третього батальйону 417-ої стрілецької дивізії. Трьох прaporonoсci скосили ворожі кулі. Четвертий, що підхопив кумачовий стяг, дів'ятнадцятичний командир кулеметної роти лейтенант Василь Громов, вирвавшись вперед і навіть опинившись в оточенні, зумів відбитись в напівзруйнованому окопі з допомогою товаришів, що підбігли, першим вийшов на вершину Сапун-гори і встановив на ній бойовий Червоний Прapor.

Тоді Івану Яцуценку не вдалось відразу вискочити на гребіні висоти і закріпити на ній прapor разом з бійцями Діорами. (Хоч екскурсоводи Діорами завжди казали, що прapor Івана Яцуценка підхопив з рук партіорга Смеловича, це не применшує його геройству). Над ним свистіли кулі, поруч падали вбиті і поранені товарищи. А він не зупинявся. Сама Батьківщина додрочила йому цей бойовий прapor, і він зобов'язаний був донести його до кінця.

Отримавши прapor, Іван почув за свою спину знайомий голос: «Правильно, синку... Неси далі». Озирнувшись, Іван побачив свого батька Карпа Олександровича. (Як з'ясувалось пізніше,



Бойові побратими-герої

му шпиталі, а потім лікувався в Запоріжжя.

Після лікування батько з сином знову опинилися на передовій. Фронтові дороги провели батька і сина Яцуценків по всій Європі через Румунію і Угорщину до Чехословаччини та Австрії і Німеччини. Іван Карпович зустрів День Перемоги під Прагою. Його батько Карпо Олександрович дійшов до Берліна. У нього все життя боліло ліве плече, поранене на Сапун-горі.

Закінчилась війна, стих гуркіт канонади. В рідний колгосп «17 партз'ї» кримського Присицького повернулися батька і сина Яцуценків по всій Європі через Румунію і Угорщину до Чехословаччини та Австрії і Німеччини. Іван Карпович зустрів День Перемоги під Прагою. Його батько Карпо Олександрович дійшов до Берліна. У нього все життя боліло ліве плече, поранене на Сапун-горі.

До повного визволення Криму залишалось п'ять діб. Іван Яцуценко продовжував хоробр битись на вулицях Севастополя, щоміся ризикуючи загинути. Через два дні, вже біля мису Херсонес, ситуація повторилася. Іван Яцуценко був важко поранений і контужений. Після розриву мін його засипало землею. І знову бойові друзі вважали його загиблім, а в селі після бою пішла похоронка...

Незабаром після визволення Севастополя на Сапун-горі з'явився скромний обеліск з висіченими на ньому іменами загиблих. Серед них було ім'я Івана Карповича Яцуценка. Але він залишився живий! Тяжкопоранений, непритомній, мужній солдат потрапив у медсанбат сусідньої дивізії і був евакуйований з місця бою в тил. Солдат прийшов до тими в Бахчисараї. А в шпиталі, як це іноді траплялось під час війни, неочікувано зустрівся з батьком. Близько місяця разом з батьком він провів у Сімферопольсько-

му пологутка знову була на ходу і пройшла ще один десяток тисяч кілометрів без капітального ремонту. А коли колгосп отримав новенькі ГАЗ-51, Іван Яцуценко пересів працювати на один з них і на тому автомобілі він наїздив більше ста тисяч кілометрів без капітального ремонту.

Багато односельців Івана Яцуценка, котрі з ним вивозили Севастополь, повертались до колгоспу. Був серед них і колишній кулеметник Василь Круглов. Він здивувався, коли побачив Івана за кермом автомобіля. «Чудеса з чудес, — казав він. — Я сам ставив пам'ятник героям, що поклали голови на Сапун-горі. І напис пам'яткою: «У тут 7 травня 1944 року бійцем Яцуценком Іваном встановлено червоний прapor». Ми ці слова з діоралю робили...». Заперечувати не став: мало чого бувало в солдатському житті. Не раз друзі радили Івану Карповичу заявити, що він живий і здоровий, а той тільки відмахувався: «Працювати треба». Тому довгі роки Івана Яцуценка вважали загиблім. Одного разу піонери, які побували на екскурсії в Севастополі, прийшли до нього додому і схвилювали повідомили, що його ім'я значиться на пам'ятнику серед загиблих. Іван Карпович вважав це помилкою або якимсь збігом, але слова піонерів розтривожили і запали в душу. Невдовзі в потязі він зустрів ще одного свого знайомого, колишнього фронтовика, і той підтвердив, що таке ім'я там дійсно значиться серед загиблих. А потім випадково у брошури про визволення Криму прочитав опис свого подвигу і ще про те, що він погір смертью хоробрих, і його ім'я увічнено на обеліску.

Якось у селі демонстрували чи то кінохроніку, чи художній фільм, здається, з називою «Десятирій сталінський удар», і там показали матроса, котрій піднімає прapor над Сапун-горою. І називалось чиєсь прозвище. І тут Іван Карпович не витримав і прямо в залі закричав з місця: «Неправда це! Це я встановлював прapor!». На перегляді фільму були присутні офіцери з сусіднього авіаційного полігону Джанкойського аеродрому. Зав'язалась суперечка. Односельці підтвердили, що Іван встановлював прapor над Сапун-горою. Замполіт полігону купись повідомив про цю подію. Звістка, що доблесний воїн не загинув, рознеслася дуже швидко. А Іван Яцуценко нарешті поїхав в Севастополь, але нарешті поїхав в Севастополь, і Сапун-гору...

Віктор ТУРЧИН,

краєзнавець

м. Джанкой  
(Закінчення  
в наступному номері)



Іван Яцуценко (у центрі) в Севастополі. 1972 р.



# СОЛІДАРНІ З УКРАЇНСЬКИМ НАРОДОМ

Відомий німецький письменник і продюсер Крістіан Зайдель називає Україну своєю другою Батьківчиною і каже, що його серце «б'ється за Україну». Він збирає кошти для постраждалих і хоче зняти фільм про Небесну Сотню. Можливо, на його позицію вплинуло те, що дружина Крістіана — українка та й друзів на території нашої держави у нього чимало. А хіба можна не закохатися в нашу землю?

«Українських людей я завжди вважав дуже ширими, — пише німець. — Коли вперше сюди приїхав, українська земля дуже нагадувала мені Німеччину. В Україні неймовірно гарна природа, мало зачеплена впливом індустрії чи ландшафтним дизайном. У Німеччині такої незайманої природи дуже мало. Я абсолютно впевнений, що ментально, культурно та історично Україна належить до Європи».

Симпатії до нашої революції Крістіан Зайдель пояснює так:

«Чому мене так захопив Євромайдан? Останніми роками я дуже довго думав про недієздатність демократії. Я вважав її неспроможною системою. Але водночас запитував себе, що може стати альтернативою демократії? Рух Євромайдану є таким. Це процес, коли створюється надзвичайно потужна народна сила, яка може самотужки розвивати країну. Коли я вперше був на Майдані, мене дуже вразила відсутність алкоголю, чистота. Розкішні магазини та бутики на Хрещатику не були пошкоджені чи знищенні. Це мене дуже вразило, і я відчував, що це — душа позитивних ідеалістичних людських якостей. Навіть під час революції в Єгипті такого не було. Євромайдан для мене — унікальний феномен всесвітнього масштабу. Це абсолютно позитивний рух людей!»

Цінними для нас є й інші думки Крістіана Зайделя:

«Донедавна люди в Європі, в Німеччині зокрема, не знали, що між російським та українським менталітетом є надзвичайно велика різниця. Розуміння глибої пріоритетності Україною і Росією з'явилось зовсім недавно. В Європі побутувала думка, що Україна та Росія — братні народи...»

Або така: «Я спілкувався з учасниками «Правого сектора», і в мене не склалося враження, що це — радикальні фашисти. Це — люди, які вибрали безкомпромісний шлях задля того, щоб бути вільними...»

Ще наприкінці минулого року мені пощастило познайомитися на Майдані з лідером Все світнього чеченського конгресу Дені Тепсом. А нещодавно він надіслав лист підтримки:

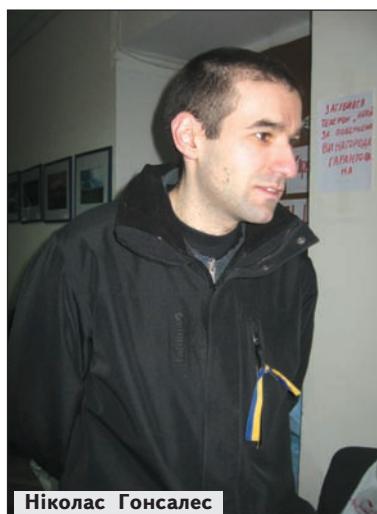
«Ви должны знать: чеченцы всем сердцем с вами! Лично я к украинскому народу испытываю искреннюю симпатию с детства. С тех пор, как в первом классе наш старый учитель, воевавший в годы Гражданской войны на территории Украины, учил нас песни (возможно, им самим и сочинённой) про Украину. Я до этого даже не знал, что такое Украина и где она находится, но никогда не забуду припев этой

песни, который звучал как гимн и как надежда: «Маршала ехила вай Украина!». Что в переводе с чеченского языка означает — «Пусть свободной живёт наша Украина!». С тех пор я с особым трепетом воспринимаю всё, что касается украинского народа, его борьбу за независимость, богатую, но драматическую историю, и с большим наслаждением слушаю его мелодичные народные песни.

Приїхав на Майдан, я воочию убедился, наскілько високи в українському народі любовь к Родине, свободолюбие, толерантность, політическая зрелость, патріотизм, и как существенно отстают от українців «російські народи». Я с удовольствием вглядывалася в одухотворенные, доброжелательные и, вместе с тем, решительные лица людей. Среди них я невольно, но с большой надеждой искал чеченцев и других кавказцев. Я видел представителей разных национальностей и приверженцев разных конфессий, приехавших из многих стран поддержать украинский народ в его справедливой борьбе. Мужество и героизм, проявленные украинцами при свержении коррумпированной власти, ярко продемонстрировали народам мира, как можно мирным противостоянием покончить с ненавистными режимами. Даже несмотря на то, что за ними могут стоять могущественные ядерные державы.

Я считаю, что революционные процессы, подобные украинскому «Майдану», в человеческой истории являются двигателями прогресса. Ломая изжившие социальные отношения и формы, они ускоряют темп развития и перестраивают взаимоотношения общества и государства. Выковывают новую перспективную реальность, с которой потом приходится считаться режимам многих стран. Подобное наблюдалось после Великой французской революции, прогрессивные идеи и правовые нормы которой триумфально утверждались во многих странах и на разных материках. Такие процессы очень важны — вне зависимости от того, появятся потом «Бонапарты» или нет. Бе-

зі теплі слова німця і чеченця про Україну можуть здатися надто високопарними. Що ж у нас, українців, такого особливого? Здається, люди як люди. Може, рейтинг нації зріс тому, що на Майдані зібралися найкращі? Схоже, що так. Частенько згадує іспанець Ніколас Гонсалес. Той спеціально прилетів з Мадрида, щоб здати кров для поранених бійців Самооборони та простих киян, які були на Майдані з 18 до 20 лютого цього року. Як тільки дізнався про людські жертви, так відразу й прилетів. Я стояв поряд з ним. Бачив його очі, чув його схильовану українську мову... Хай вона була не зовсім правильна, але ж Ніколас міг би бути чудовим прикладом мовно-



Ніколас Гонсалес



НА ЗГАДКУ ПРО ПОЛЕГЛИХ ГЕРОЇВ МАЙДАНУ

## НЕ СУМУЙ

Не сумуй, що мене вже немає,

що пішов назавжди і далеко.

Хай печаль твое серце не крає.

Пригадай мене світло і легко.

Не сумуй, що мене вже немає.

Я завжди буду поруч з тобою,

наче небо — від краю до краю,

наче сонце з росою-сльозою.

Я світанком тобі посміхнуся,

привітаю зорею, травою,

щедрим дощиком

в квіти проллюся.

Я завжди буду поруч з тобою.

Шепіт трав нагадає про мене,

проспіва вільний вітер у полі.

Засумуєть і верби, і клени,

прошумлять при дорозі тополі.

Промайнуло життя, наче промінь,

серед темних пасток і тенет.

Лиші грім прогуркоче: Ти — воїн,

голос пісні дзвенить: Ти — поет.

Ми боролися за праведне діло,

за свободу, що в серці горить.

Хай земля пригорне мое тіло,

душу прийме небесна блакит.

Пам'ять житиме в серці народу

про героїв Козацького краю.

Бо немає життя без свободи,

і рабів не пускають до раю.

Наша доля — безмежна дорога

боротьби без початку і краю.

Я за тебе молитви Бога,

ти мене у молитві згадаеш.

Наша віра — це крила розлоги,

що людину і небо єднають.

Я на небі молитви Бога,

ти мене на землі пригадаеш.

Вже снігами мій слід замітає

і мої відлєти лелеки.

Ти прости, що мене вже немає,

я пішов назавжди і далеко...

Григорій ОБРІЙ

Київ — Запоріжжя,

грудень-лютий 2014 року

довелось вимагати право жити. І хоч кулі снайперів — це вагомий аргумент, але ні кулі, ні гранати, ні нелюдська жорстокість не змогли перемогти цих людей. Вони гинули, та не здавались... Так на Майдані з'явилася ще одна сотня — Небесна. Для України це найголовніша, найпливовіша сотня. Кожен із них заплатив за свої переконання найвищу ціну — життя. І для нас є святим обов'язком гідно вшанувати цих Героїв».

За словами Євгена Нищука, на вимогу громади було прийнято рішення про створення Меморіалу Героям Небесної Сотні. Цей меморіал має стати народною справою, коли кожен охочий зможеолучитися до неї — чи ідею, чи голосуванням, чи фінансовою підтримкою. Взяти участь у створенні проекту можуть усі бажаючі, без обмежень фахового рівня учасників. Також передбачена можливість участі у конкурсі громадян інших держав. Підготовка та всі етапи проведення конкурсу будуть широко висвітлюватися на офіційному веб-сайті конкурсу — <http://nebesna.kga.gov.ua/>. Лише після процесу широкого публічного обговорення проекти будуть внесені на розгляд Ради громадських експертів та членів журі конкурсу.



Дені Тепс



# ТАРАСОВЕ СЛОВО НА КРИМСЬКОМУ РУШНИКУ



(Закінчення.

Поч. на 1-й стор.)

Ця хронологія дає змогу відчути, з яким напруженням працювали учасники проекту, ще раз пройти всіма етапами від ідеї до втілення задуму на полотні. З успішним завершенням проекту його авторів та виконавців привітала заступник міністра культури Автономної Республіки Крим Тетяна Манежина.

— Віднині цей рушник займе центральне місце в музеї, — сказала вона.

— Важко було починати, — розповідає Є. Жукова. — Але під центральним малюнком стояв підпис Віри Роїк. І мені, як її учениці, потрібно було його вишисти. Це надихало. І сьогодні мені приемно навіч бачити увесь рушник.

Вишитий на ньому візерунок, за словами С. Лавренюка, дорожий усім ученицям Віри Роїк.

— Ми приходили в Музей української вишивки імені Віри Роїк і вишивали, — говорить вона. — Якщо щось виходило не так, випорювали нитки і знову вишивали,

вкладаючи в роботу тепло своїх сердечок. І як у кожного з нас вдома є свій рушник-оберіг, так вишитий намі Шевченківський рушник тепер буде оберегом нашого спільнотою кримського дому.

Творчість Віри Роїк об'єднала в співпраці різні народи і регіони. Полотно для рушника передав з Волині луцький вишивальник Юрій Савка. Переклад чотиривірша Кобзаревого «Заповіту» забезпечив завідувач сектора науково-дослідного відділу з культурно-просвітницької роботи Шевченківського національного заповідника в Каневі Віктор Тарахран, а нитки закуповувались в Криму.

Про дружбу, співробітництво і мистецтво, що не знає кордонів, говорили в своїх виступах голови

Сімферопольського міського товариства «Просвіта» ім. Т. Шевченка Павло Власенко і Білоруського національно-культурного товариства Криму — Євген Супрунюк. Витоки народної творчості на нашій землі мають спільні східнослов'янські корені. Вони ведуть свій лік з давніх часів, періоду Київської Русі, і як народні традиції донині зберігаються в ремеслах, обрядах, один з яких — зустріч весни, продемонстрували на презентації рушника дитячий фольклорний ансамбль «Світлиця». Республіканською академією вокалу під керівництвом Інги Михайлівської.

Вадим Роїк подякував усім вишивальницям за участь у реалізації цього проекту як пам'ять про його матір. Він вручив В. Тарахрану вели-

ку вазу на підлогу з таким же орнаментом, як і на рушнику, та словами Віри Роїк: «Кожен рушник — то спалах душі моєї, то частина життя, то моя доля...» для Музею народно-декоративного мистецтва в Каневі, де знаходиться могила Т. Шевченка. Друга така ж ваза прикрасить інтер'єр Музею української вишивки імені Віри Роїк у Сімферополі. Обидві вази виготовлені на Сімферопольському керамічному заводі під керівництвом директора Сергія Ковальова.

У рушника-рекордсмена, за словами директора етнографічного музею Юрія Лаптєва, буде довге життя. До нього проявили інтерес гості з Російської Федерації. Ця ідея їм сподобалася і вони мають намір реалізувати її в себе. Після кількох презентацій у музеї рушник вирушить у дорогу по регіонах Кримського півострова.

Валентина НАСТИНА



## ЖИВЕ ПАМ'ЯТЬ ПРО ТАРАСА ШЕВЧЕНКА В САНКТ-ПЕТЕРБУРЗІ

Санкт-Петербург — особливе місто в долі Тараса Григоровича Шевченка, і його жителі свято бережуть пам'ять про найзnamенитішого українського Кобзаря. Ще в грудні 1898 року тут було створено українське товариство імені Т. Шевченка, яке стало впливовим об'єднанням громадськості. Його членами в різний час були Д. Менделеєв, І. Репін, К. Реріх, В. Короленко, М. Лисенко, М. Вовчок та інші видатні особистості.

У Санкт-Петербурзі налічується шістнадцять пам'ятних місць, пов'язаних з Т. Шевченком. Тут у 1840 році в друкарні Фішера по вулиці Італійській, 4 надрукували першу книгу поета — «Кобзар». У 1918 році в Александровському парку Петроградської сторони встановлено пам'ятник Тарасу Шевченку роботи скульптора Яніса Тільберга. Він був виготовлений з гіпсу і через кілька років став непридатним. Лише через 82 роки вирішилося питання про встановлення бронзового Тараса роботи скульптора Леоніда Молодожаніна, подарованого ним місту. Фундамент пам'ятника освятили 15 листопада 1997 року, а його відкриття відбулося 22 грудня 2000 року. В уroчистій церемонії взяли участь Президенти Росії та України. І перша могила Т. Шевченка також знаходилася місті на Неві — на Смоленському кладовищі.

У місті з 1998 року працює Генеральне консульство України, що підтримує тісні зв'язки з українцями, які проживають у Північно-Західному федеральному окрузі, у тому числі зі створеною в 1997 році міською громадською організацією «Україн-

ська національно-культурна автономія Санкт-Петербурга».

Можна багато розповідати на тему: «Тарас Шевченко і Санкт-Петербург». Звернуся до не таких давніх подій. У 1964 році в Академії мистецтв на Василівському острові відкрилася меморіальна майстерня Т. Шевченка, а в 1981 році мою маму — Віру Сергіївну Роїк — запросили приїхати в Санкт-Петербург з виставкою своїх вишивок.

Мама великий успіх.

Мама періодично спілкувалася з М. Жиглом і В. Стратуцею, а після її смерті я продовжив ці контакти, передавши для майбутнього музею української громади міста ряд експонатів, пов'язаних з життям і творчістю Віри Роїк. Валеріан Стратуця — композитор, який добре відомий не лише в Росії, а й в Україні. Він створив цілий

ряд пісень, присвячених Вірі Сергіївні. Разом з піснями-присвятами інших композиторів вони ввійдуть у диск, який нині готує до випуску кримський співак Орест Мартінів.

Нешодівно до 200-річчя з дня народження Т. Шевченка композитор надіслав мені ноти своїх нових пісень на слова самого Кобзаря та інших авторів як пам'ять про нього. Мені було приемно дізнатися, що мої петербурзькі друзі роблять і свій внесок у відзначення цієї дати,

дорогої для серця кожного українця. Серед пісень В. Стратуци на слова Т. Шевченка — «Ой три шляхи широкі», «На вгороді коло броду», «Така, як ти, колись ліляє...», «Ой люлі, люлі, моя дитино...», «Тече вода з-під явора», «Круг містечка Берестечка», О. Полішкарова — «Тарас, Ви — наш обрій слави», А. Самоленка — «Тарасова хата» і «На Чернечій горі» та ряд інших.

Триває Шевченківський рік і я подумав: «Може, Спілка композиторів Криму зацікавиться цими піснями і випустить диск з їхнім записом?». У зв'язку з цим я публікую в газеті «Кримська світлиця» ноти двох пісень Валеріана Стратуци. Якщо хтось візьметься реалізувати цей проект, то я готовий надати ноти решти пісень. Всього їх — п'ятнадцять.

А поки що хочеться висловити велику вдячність петербуржцям за цей прекрасний подарунок до ювілею Кобзаря.

Вадим РОЇК,  
заслужений працівник  
транспорту України  
та АР Крим



Тарас Григорович Шевченко



В. Стратуца



2. Сину мій, сину, не клени тата,  
Не пом'яни.  
Мене, прокляту, я твоя мати,  
Мене клени.  
3. Мене не стане, не йди меж люде,  
Іди ти в гай;  
Гай не спитає й бачить не буде,  
Там і гуляй.  
4. Найдеш у гай тую калину,  
То й пригорнись,  
Бо я любила, моя дитино,  
Її колись.  
5. Як підеш в села, у тії хати,  
То не журись.  
А як побачиш з дітками матір,  
То не дивись.

Прилюдно



# ВІРА РОЇК: «Я ЗАЛИШАЮ ВАМ СВОЇ СКАРБИ»



Дві виставки — вишивких виробів, на яких усіма барвами землі розквітнув плин нашого часу, і книг, присвячених творчості Героя України Віри Роїк, наочно продемонстрували на вечорі пам'яті цієї видатної вишивальниці, заслуженого майстра народної творчості України в Центральній міській бібліотеці ім. О. Пушкіна Сімферополя, які скарби залишила вона нам у спадок. А на екрані в портретних і сюжетних фотознімках, відеоряді помереженою руками майстрині полотна відображалося все її життя, що пройшло в праці, на перший погляд, простій, народний, та возвеличений її майстерністю до рівня високого мистецтва.

Віра Роїк належить до людей, доля яких захоплює, а їхній приклад життя змушує нас бути красними, достойнішими, викликає бажання самовдосконалуватися. Кримський мистецтвознавець Рудольф Подуфалий сказав про Віру Сергіївну, що вона — не просто вишивальниця, народний майстер, нехай і відомий, знаменитий, прославлений. Вона в силу своєї натури — перша за все художник. І в нашому кримському мистецтві в цілому її творчість — одне з яскравих, самобутніх і самоцінних явищ, яке залишилось в історії. Тому її ім'я повинно стояти в одному ряду з кращими кримськими художниками, стояти на дуже почесному місці.

Декоративність та орнаментальність виробів Віри Роїк багато в чому пов'язані з іконописом. В її творчості зберігається незвичайна віданість художнім канонам, що вироблені віками. Однак при цьому з її рук на світ з'являються нові орнаментально-символічні знаки, відліті в закінчені формулі. Її розуміння чистої абстракції близьке до

художників-авангардистів. І це не випадково. Вона — майже ровесниця ХХ століття, красивого і трагічного, в якому утвердила унікальність народної творчості, збагачивши її несподіваним звучанням. Віра Роїк звернулася до мови, що складалася сотні років, до мови багатозначної і посвоєму інтерпретувала фольклорні образи, метафори, символи, народне розуміння життя і світу. Установлені канони розвинуті нею відповідно до динаміки часу, і тому вишиті хрести, ромби, овали, круги — не просто узор, а певна формула, що володіє своєю таємницею.

Вишивки Віри Роїк — це такий пласт, який, за великом рахунком, не підняти ніде в світі. Її творчість знаходить відгук у серцях людей. Це щось живе і тепле, зіткане руками, в що була вкладена душа і світлі емоції. Переїхавши в Крим уже досвідченою вишивальницею, вона обурилася, побачивши, що традиційної народної вишивки ні української, на російської тут немає. Всі вишивують картини відомих художників.

— Ніколи не можна було зробити голкою те, що можна пензлем, — сказала тоді кримським майстриням Віра Сергіївна.

— Ви так говорите, бо самі не вишивайте картин, — не погодилися вони з її точкою зору.

Репліка ця зачепила її за живе. Вона взяла репродукцію картини «Незнайомка» Івана Крамського і на одній з наступних персональних виставок розмістила поряд з нею вишивту власноруч копію. Вишивту було бездоганно.

— Але хіба можна нитками передати всі відтінки анатомії людини? — запитувала Віра Сергіївна. — Не можна.

І на прикладі своєї роботи показала відмінності вишивки від живописного полотна. Вона навчала інших різним технікам, стилю і водночас вчилася сама.

— Поїхала мама в Болгарію зі своїми виробами, — загадує син Вадим Роїк. — А через деякий час після повернення бачимо, що в неї на столі лежить вишитий болгарськими узорами набір серветок до кави.

Віра Роїк вважала, що

мистецтво — це те, що об'єднує людей. Вона гаряче підтримала ідею створення рушника національної єдності України. Коли його привезли вишивати в Крим і зателефонували їй з Бахчисара, вона саме перевела в рамках свого всеукраїнського виставкового туру «Український рушничок» на рідній Полтавщині. Вона любила її і періодично експонувала свої вироби у містах Полтава, Лубни, Гадяч, Диканька, Кобеляки та інших, де завжди зустрічала добруту і розуміння творчості.

У своїй книзі «Мелодії на полотні» Віра Роїк так пише про рідні краї над річкою Сулою: «Тут я заряджаюся оптимізмом, знаходжу нові мотиви для моїх творів, отримую нові враження від знайомства з художниками, письменниками, поетами, вишивальницями. Мое коріння звідси. Полтавська земля є невічерпним джерелом моєї творчості». А себе вона називала «кримською полтавкою». На прикладі рідної Полтавщини, де місцеві традиції народної творчості, вона прагнула розвивати українське декоративне мистецтво в Криму. І коли в Сімеїзі, що поблизу Ялти, відбувся заключний етап всеукраїнської акції з вишивання рушника національної єдності, Віра Роїк приїхала і зробила завершальні стітки на полотні, в барвистих мережках якого квітнула вся Україна.

— Я ніколи не думала, що свою голочкою отримаю високе звання Героя України, — говорила вона. Михайло Голубєв, директор

тор Російського культурного центру, який у 2006 році був присутній як міністр культури Криму на врученні Віри Роїк ордена Золотої Зірки у Форосі, розповів, що висловив тоді Президенту України вдячність від усіх кримчан за це рішення, бо творчість Віри Роїк не замикається лише на українських орнаментах. Через неї проходить зв'язок часів, поколінь і народів, що живуть на півострові.

«Ї чи все не зрозуміти, ї чи все не охопити, вишиванки дарувати на дорогу — на Лубни, на Москву, — написав у вірші — присвяті Віри Роїк поет Микола Готовчиков. — Ремесло і мистецтво сплелися в мере жива. Хто побачить їх — серцем почує».

Ведучі вечора — бібліотекарі читального залу Олена Плахоцька та Анастасія Третякова розповідали про життя і творчість Віри Роїк, її численні нагороди і звання, а присутні, що були знайомі з нею, ділилися своїми спогадами. Їх з інтересом слухали читачі, школярі та студенти.

Майстриня дуже не любила строкатості. Коли вона приїжджає з виставкою в Шевченківський національний заповідник у Каневі, то, за словами його наукового співробітника Віктора Тарахана, дуже ретельно стежила, щоб в оформленні експонатів дотримувалася гармонія. Серед створених Вірою Роїком композицій він особливо відзначив панно «Світанок».

— Цей півник, що задебривато підняв голову, — сказав він, — завжди привертав увагу глядачів на виставках, викликав у них усмішку.

Найбільше надихнули вишиваті півники і поетесу з с. Леніне Раїсу Наумову, коли майстриня в червні 2010 року приїхала в це місто на відкриття персональної експозиції. В результаті цієї зустрічі та їхнього спілкування був створений триптих, персонажі якого — молоді, бадьорі, енергійні півні, чарівні, немов принц у короні. Всього місцевими поетами було написано тоді близько десяти віршів як відгуки на виставку Віри Роїк і народне мистецтво вишивки. І це просто здорово!

Багато віршованих присвят майстрині покладено на музику. Композитор В'ячеслав Бобров, наприклад, дві присвячені Віри Роїк пісні — «Viшивальниця Вірун» і «Мелодії на вашому полотні» включив в авторський збірник «Тобі, Сімферополь, я пісні співаю!», виданий у минулому 2013 році. А кримський співак, заслужений працівник культури України Орест Мартинів виконав на вечорі дві пісні — «І знову цвітуть абрикоси» та «Цілую мовчки той рушник, що мати вишивала».

Є автентичність пошуків і високий професіоналізм у композиціях Віри Роїк, є відчуття краси, що йде від постійного потягу до народної творчості. Мистецтву такого рівня судилося довге життя.

Валентина НАСТИНА



Історія Кавказу — це багатовікова боротьба його народів за волю і незалежність, яка не припиняється і в наші дні. Грузія, Абхазія, Ічкерія, Дагестан... — ось ті сьогоднішні больові точки на карті Кавказу. Ставлення до цієї визвольної боротьби в істориків і письменників — різне. Одні оспівують її визвольний дух, інші закликають до покори колонізаторам. Порізному художники осмислювали що проблему російського поета Олександра Пушкіна і український народний кобзар Тарас Шевченко, які присвятили свої визначні художні полотна — поеми «Кавказский пленник» і «Кавказ». Перший твір, як відомо, належить перу Олександра Пушкіна, другий — Тарасові Шевченкові.

Пушкін, щоправда, відніс свій твір до повістевого жанру і присвятив його своєму другові — Миколі Миколайовичу Раєвському, з родиною якого побував у 1820 році на Кавказі і в Криму. Задум поеми виник під безпосереднім враженням від перебування з 5 червня до 5 серпня на Кавказьких мінеральних водах — в П'ятигорську, Железноводську та Кисловодську. Поема написана у другій половині 1820 року у Гурзуфі — в Криму. У грудні цього ж року було завершено чорновий текст поеми, а так званий «бліговий текст» переписано 23 лютого 1821 року в Кам'янці, в маєтку Давидовичів. Епілог же було написано в травні 1821 року в Одесі. Зазначені автором навіть і число — «15 травня».

Над поемою «Кавказ» Шевченко почав працювати у 1845 році і присвятив її своєму другові, художникові Якову Петровичу де Бальмену, офіцерові, який загинув на Кавказі 26 липня 1845 року. Вперше поема Шевченка була опублікована у книжці «Нові стихотворення Пушкіна і Шевченка» (Лейпциг, 1859).

Подібність між творами письменників, незважаючи на їхню двадцятіп'ятирічну віддаленість, наявна в завжди актуальній не лише для Росії, а й народів усього світу тематиці, яка стосується долі народів Кавказу, в її майстерній художній обробці та присвяти своїм друзям. Пушкін — М. Раєвському, який супроводжував його і з яким він проводив приємні від праці години, Шевченко ж — де Бальмену, що разом з М. Башиловим ілюстрував його «Кобзар», видання 1844 року, а також поеми «Гайдамаки» і «Гамалія» і який перебував у діючій армії царської Росії, що підкорила Кавказ, де і загинув.

Незважаючи, проте, на певну зовнішню подібність, тема Кавказу російським і українським поетами розроблюється в діаметрально протилежних художніх аспектах.

У поемі «Кавказский пленник» відбилися враження Пушкіна від його перебування на Кавказі, які він поєднав з мріями певної прогресивної частини російської інтелігенції та окремих суспільних прошарків про свободу і незалежність людської особистості. Сюжет поеми ніби випливає з відомих пушкінських рядків: «Ми ждем с томлением упованья минуты вольности святой». Саме за оцю «святою вольності» царизм і переслідував поета.

З романтичними мріями про «свободу» герой поеми Пушкіна «полетіл» в «край далекий» — Кавказ, де замість волі сподіваної потрапив до



С. Карава-Корбут. «Прометея», ілюстрація до «Кобзаря», 1966 р.

## ЗА ГОРАМИ — ГОРДИЙ КАВКАЗ...

ПОЕМИ О. ПУШКІНА «КАВКАЗСКИЙ ПЛЕННИК» І Т. ШЕВЧЕНКА «КАВКАЗ» У СВІТЛІ СУЧASNOGO ПРОЧИТАННЯ



Полону і став «рабом» у черкесів:

*Прости,  
священная свобода!  
Он раб.  
За саклями лежит  
Он у колючего*

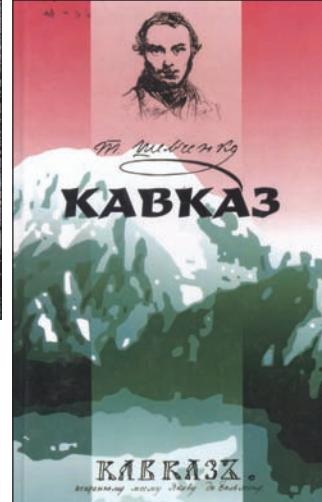
зabora.

Черкеси в поле, нет надзора.

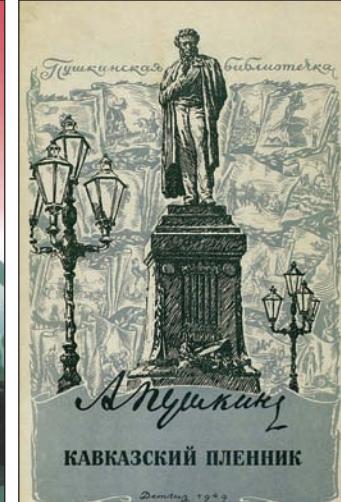
В пустом ауле все молчит...

Спостерігаючи побут і звичаї черкесів, полонений визнає їхню простоту, людяні взаємовідносини між ними, де його не ображают і не знущаються над ним як полоненим. Полонений, зрештою, помічає, як черкеси пишаються своєю Батьківщиною, як вони оберігають свої традиції і суворо дотримуються їх:

*Но европеїца все внимание  
Народ сей чудный привлекал.  
Меж горцев пленник наблюдал  
Их веру, нравы, воспитанье,  
Любил их жизни простоту,  
Гостеприимство, жаждже браны,  
Движения вольных быстроту,  
И легкость ног, и силу дланы;  
Смотрел по целым он часам,  
Как иногда черкес проворный,  
Широкой степью, по горам,  
В косматой шапке, в бурке черной,*



Кавказ.



Кавказский пленник.



який є уособленням волелюбного духу кавказьких народів, що ведуть боротьбу за свою свободу і честь. Образ Прометея у Шевченка — це, власне, символ нескореності кавказьких народів, невмірущості їхніх волелюбних прагнень. Тому виявляються марними і безглуздими намаганнямата — двоголового орла, що уособлює російський царизм з його хижакською загарбницькою політикою, розбити серце Прометея, випити з нового крові, позбавити, отже, життя. Та, незважаючи на отаке катування, «воно (серце народу) знову оживче і сім'ється знову».

Поема розпочинається картиною величавого і водночас грізного кавказького пейзажу: могутні гори залити людською кров'ю. Така гіпербола засвічує особливо жорстоку політику, яку проводив російський царизм на Кавказі:

*За горами гори, хмарою повити,  
Засіяні горем, кровлю полити.*

Хто ж і чому проливає кров народів Кавказу? Російський царизм, оскаженіла Російська імперія, який муляє очі волелюбний кавказький народ, його земля, його хата, його хіб:

*Нам тільки сакля очі коле:  
Чого вона стойти у вас,  
Не нами дана; чом ми вам  
Чурек же ваш*

*та вам не кинем,*

*Як тій собац! Чом ви нам*

*Платить за сонце не повинн!*

Поема Шевченка наслажена сатиричними гіперболами, які вживаються у всенаростаючій градації у формі афористичних запитань та окликів (цей прийом поширеній в мові ораторської прози), з допомогою чого поет досягає великої емоційної напруженності в засудженні і викритті загарбницької політики російського царизму:

*А слоз, а кров? Напоить  
Всіх імператорів би стало  
З дітьми і внуками, втопить  
В слозах удов'їх. А дівочих,  
Пролитих тайно серед ночі!  
А матерініх гарячих слоз!  
А батькових, старих, кровавих,  
Не ріки — море розлилось,  
Огненне море!..*

К луке склоняєсь, на стремена  
Ногою стройной опираясь,  
Летал по воле скакуна,  
К войне заране приучаясь.  
Он любовался красотой  
Одежды бранной и простой.  
Черкес оружесм обвешан;  
Он им гордится, им утешен;  
На нем броня, пищаль, колчан,  
Кубанский лук, кинжал, аркан  
И шашка, вечная подруга  
его трудов, его досуга.  
Ничто его не тягнет,  
Ничто не брякнет;

пеший, конный —  
Все том же он; все том же вид  
Непобедимый, непреклонный.

Саме оці картини, якими милується полонений, ніби підтверджують, що він не почуває себе «рабом», тим паче, що тут же він зустрічає віддану любов юної черкешенки:

*«Непостежимой, чудной силой  
К тебе я вся привлечена;  
Люблю тебя, невольник милый,  
Душа твой упоена...»*

Однака російський полонений нехтує коханням черкешенки, заявляючи:

корення волелюбних народів Кавказу:  
И смолкнул ярый крик воині:  
Все русскому мечу  
подвластно.

Кавказа гордые сыны,

Сражались, гибли вы

ужасно;

Но не спасла вас ваша кровь,  
Ни очарованные брони,

Ни горы, ни лихие кони,

Ни дикой вольности любовь!

Поема Пушкіна «Кавказский пленник» — сюжетна, з чіткими його елементами. Вона романтична, хоча обрзна система виписана переважно в реалістичному плані.

Поема ж Шевченка «Кавказ» — безсюжетна. Порівняно з Пушкінською вона значно масштабніша й художньо осмислює віковічну філософську проблему — свободи людини і народів, які намагаються загарбати. Саме тому у центрі поеми Шевченка перебуває міфічний образ Прометея,

K. Клементьєва. Ілюстрація до поеми О. Пушкіна «Кавказский пленник». 1949 р.

Від вживаної метафори «війна» теж відлунює сатирою, особливо там, де проголошується «слава» «хортам і гончим, і псарям, і нашим батюшкам — царям». У Шевченка в одній шерензі перебувають собаки — хорти, гончі, псари — і царі. Поет уставлює лише «лицарів великих» — борців за волю. Саме до них звертається він із словами-закликами:

*Боритесь — поборете!*

*Вам бог помогает!*

*За вас правда, за вас слава*

*І воля святая!*

Образ Правди у поемі Шевченка міцно пов'язаний з визвольною боротьбою народів і вірою в неминучу її перемогу, незважаючи на те, що течуть за криваві ріки:

*Встане правда!*

*Встане воля!*

*І тобі одному*

*Помоляться всі языки*

*Вовіки і віки.*

*А поки що течуть ріки,*

*Криваві ріки.*

I. Франко у статті «Темне царство» зазначав, що в поемі «Кавказ» Шевченко піднісся до розуміння спільнотності долі всіх народів, піднявся на захист скривджених і поневолених. Поема Шевченка «Кавказ», — писав він, — «се огнista інвективиа проти «темного царства» зі становища загальнолюдського, се, може, найкраще свідоцтво могутнього, всеобщайшого, широ людського почуття нашого поета».

Поема Пушкіна «Кавказский пленник» — твір високохудожній, в якому оспівується воля особистості, але підтримується загарбницькою політикою російського царизму.

Твір Шевченка — сатиричний. В ньому засуджується колонізаторська політика Російської імперії, яка не змінилася і в наші дні. Згадаймо, коли Росія силою зброя налагала встановити «конституційний порядок» в Ічкерії і, отримавши гідну відсіч, вимушено пішла на перемир'я, а згодом і підписання угоди про мир.

Поема «Кавказ» Т. Г. Шевченка засвідчує, що політика Росії в різni епохи i періоди не зазнає змін. Вона є імперською, людиноненависницькою, загарбницькою і спрямованою на безжалісне знищенні не лише інших, але й свого народу.

Тому твір Шевченка актуальній і в наші дні. Поет звертається до народів усього світу з закликом — будьте обережні і пильні. Російська імперія жива. Політику свою вона не змінила.

Петро КИРИЧОК, доктор філологічних наук, професор Таврійського національного університету ім. Вернадського (З архіву KC)

1840 р. Епізод битви при Валерику. З малюнка — М. Лермонтова...





# ПРАВДА З ПРИГОДАМИ І ХАРАКТЕРОМ

Віктор Стус. Зловити характерника. Сімферополь. «Доля». 2014 р.

\* \* \*

Прочитано і в задумі відкладено ще один роман Віктора Стуса... Знову в полоні радісного зачудування мистецькою силою того, що воно автора діялось перед твоїми очима. Знову, бо мені вже доводилося рецензувати давніші його історичні романи — «Помста атлантів. Стріла для мудреця» (2012 р.) та «Арійський Спас» (2013 р.). Схоже на те, що цей жанр стає для нього улюбленним.

Донедавна ми знали його як творця «малоформатної» прози — оповідання, новели, байки. Хоча написав він за обсягом не так уже й мало — за три роки шість книг! У 2011-му опублікував першу збірку прозових та поетичних творів під загальною назвою «Пісня амазонки», куди увійшла й історична повість «Царіца Амага — донька мага». А ще була збірка повістей, оповідань та новел «Повернення з іносвіту» (2013 р.), у тім числі й історичних, що охоплюють період від Богдана Хмельницького до Івана Мазепи включно.

Не так легко ризикувати, змінюючи жанр: а раптом ті зміни обернуться творчою поразкою? В. Стус ризикнув, успішно випробувавши себе іншим жанром, іншими принципами організації матеріалу і повістування. І, схоже, цей перехід у новий для нього різновид прози — роман — минув без болісно. Збереглася вироблена ним в отиших малих формах стилівська манера (лукава простота оповіді, скована виспаний життєві подробиці, живий народний гумор тощо), оптимістична віра в добро і в те, що люди врешті-решт схаменуться, згадають заповіді Божі і почнуть жити справді по-людському.

В чому сила, в чому, сказали б, вдалість тепер уже пригодницького роману В. Стуса «Зловити характерника»? По-перше, цей твір захоплює своєю незвичайністю, новизною і теми, і художніх прийомів, оскільки побудований не за стандартним зразком класичного роману. Подруге, потребна була і сміливість, і певність у собі, і зрештою, творча зухвалість прозаїка, щоб показати знайому усім нам дійсність з усією правдивістю, показати не надумані чи вимушені уяви.

## ТВОРЧІСТЬ НАШИХ ЧИТАЧІВ

Звати мене Людмила Філіпенко. Народилася 15 квітня 1949 року в с. Сохуженці Ізяславського району Хмельницької області. В сім'ї дітей було троє: моя старша сестра Ніна (вже покійна), я та брат Борис (мешкає в Тернополі). Мама все трудове життя вчителювала, батько працював бухгалтером. Батьки з дитинства привчили нас до праці, виховували любов до України. З раннього віку я чула українські народні пісні (в сім'ї вісі мали слух, співали). Після закінчення середньої школи навчалася в Хмельницькому педагогічному училищі, а пізніше закінчила факультет української філології Вінницького педінституту. Вчителювала на Вінниччині та на Хмельниччині. В 1973 р. вийшла заміж, чоловікові чомусь забажалося переїхати на Донбас, тож з 1977 р. мешкаємо в Стаканові. Тут працювала у дитячих садочках вихователькою, а останніх два роки — завідувачкою. Зараз — пенсіонерка. 22 роки співала у Палаці культури, у листопаді 2012 року брала участь у передачі «Folk music». А ще пишу вірші. Надсилаю вам деякі із них.

### ТОБІ, УКРАЇНО!

Вік не давить ще на спину й плечі, Промінь сонця ще в очах не згас, Україно, краю наш лелечий, Привітай, як рідна маті, нас.

Ми — твої і діти, і онуки, Любимо безмежно всі тебе: І твої поля, й зелені луки, І безкрає небо голубе.

Віддамо тобі знання та силу, Щоб засяяла зоря звитяг, Щоб розправила свої ти крила, Щоби майорів свободи стяг!

### БАГРЯНА ОСІНЬ

Над степом — аромати трав густі, І чутється прошання журавлине, Одягнена у шати золоті Багряна осінь із-за моря плине.

В черлене золото берізки і дубки Швиденько, не бариться, одягає. Горобину й калину залишки Кораловим намистом прикрашає.

Пожовкле листя падає, тремтить, Летить за вітром, в вихорі кружляє, І чути, як десь дятел стукотить В принишклому засмученому гай.

вою гіркі реалії нашого сьогодення, а таки справжні, життєві та хвильючі.

Кожен літературний жанр, як відомо, має свою «паспортну дані», суто умовні риси й ознаки. Має їх і пригодницький твір — повість чи роман: чіткий поділ персонажів на негативних і позитивних, щасливих розв'язка — кінцева перемога доброго начала над злом. Однак роман В. Стуса тільки якось мірою вкладається в цю шаблонну схему. Автор спробував її оновити, роблячи наголос не на надзвичайних ситуаціях і конфліктах, як це властиво пригодницькому творові, а на соціальних і морально-етичних проблемах. Він зумів написати роман, який не тільки розважає, але й дає дуже багато діл пізнання соціуму, в якому живуть і діють герої. І головне — для пізнання душі української людини, що потрапила в надзвичайну умову.

У житті центральної фігури роману Остапа Метелиці, запорозького козака-характерника з унікальними здібностями, які отримав від давньослов'янських волхвів-укріїв на острові Хортиця, чимало незвичайних пригод, які він дивом і надлюдськими зусиллями долає в обороні справедливості та гідності супроти сил зла. Персонаж твору дієть у двох часових вимірах — у другій половині XVII століття (під час походу на Кафу Війська Запорозького Низового) та в сучасній Україні. Він переконує, що, відчуваючись від рідної мови, історії та культури, людина збивається на манівці, перестає бути вільною. Чого вартий такий епізод. Закохавшись в Андрія, інша геройна роману Катерина вступеч народній моралі віддалася йому до весілля. Та коли згодом пізнала справжнє нутро цього московського агента, «затулила обличчя руками й розридалася. Трохи заспокоївшись, схлипуючи, мовила: «Я є себе побачила. І Андрій. Тільки я була мудрішою. Тоді слово матері було для мене законом. Я не могла послухатися неньки. Тепер же ми — самі собі закони. Без віри, без звичаїв, без сумління... Забули, занедбали, зрадили, забрехалися, як наші політики... Від того й страждаємо. Як хочеться повернутися на триста років назад і почати все спочатку». На противагу їй Оксану Й Остапа на шлюб благословила маті. Скажете, дрібниця? Такі деталі в художньому творі на вагу золота.

Сюжет роману, нескладний і переважно психологічний, розгортається так, що його

залишки читатимут і дорослі, і допитлива молодь. Інтригу «підігривають» виняткові, часом трагічні ситуації, динаміка розповіді, глибокий ліризм місцями із сентиментальним присмаком (історія кохання Оксани Й Остапа), короткі й відточенні фрази в п'яти розділах, двох епізодах і стислій авторській післямові. Ключові думки кожної частини підсилюють епіграфи від сучасних українських поетів. Та основна інтрига в тому, як персонажі з однаковими іменами перекочовують із давнини в сучасність і навпаки. Для цього прозаїк використовує суперечливі і в наші дні явище реїнкарнації (перевтілення душ). І дивина — за триста років психологія цих перевтілених душ ні на йоту не змінилася. Андрій Приймак як був запроданцем, підслідним Москвою до Війська Запорозького, так nim і залишився, перетворившись в офіцера Військово-Морських Сил України. Власне, конфлікт між ним, зрадником, і характерником Остапом не лише через кохання до юної Оксани, цієї відважної чарівної красуні, вірної народним звичаям і традиціям, а й передовсім через світогляд та морально-етичні принципи — словом, через різне розуміння свого призначення на землі.

Ключовою є ще одна думка, заакцентована автором.

Він переконує, що, відчуваючись

від рівних правах співісну-

ють в романі вільна пись-

менниця фантазія і чітка

документальність (оповідь

про похід Івана Сірка на Кафу

на розправу за його наказом

над визволеними із ордин-

ської неволі українцями, які

прагли повернутися до Кри-

му) чи епілог про події на

Євромайдані в Києві, де зу-

стрічаємося з головними ді-

йовими особами — Остапом і

Андрієм. Майстерно відтвор-

ені події на Євромайдані

органічно вписуються в ху-

дожню тканину твору і запа-

м'ятоуються як бурхливий

і хвильючий протест людей,

знедолених і обурених, про-

ти існуючого ладу. Саме на

Євромайдані мов би зав'яза-

лися в туний драматичний

вузол сюжетній перипетії, дій-

шовши свого логічного за-

вершення: носій зла — корум-

повані влада та її прихвosteny

Андрій Приймак покара-

ні. А одружені Оксана Й

Остап виховують двійко си-

літті, герой роману переміща-

ється в таке ж страшне ни-

нішне руйновище. І тоді, як

нині владоможці билися та

бліттясь за гетьманську булаву,

забувши, що без народу

немає перемог. До речі, саме ця думка особливо чітко ок-

реслюється в повісті «Запіз-

ніле прозріння», вміщений у

книзі «Повернення з іносвіту».

Справді, накоївши помилок, пізно прозріваемо. А

страждає народ. Принагідно

хочеться навести з цього при-

воду досить промовисту ци-

тату (хоч і трохи задовту) із

попереднього роману В. Сту-

са «Арійський Спас»: «Та головна причина в тім, що арії-слов'яни-руси-антагонисти трималися прабатьківської православної віри, а арії-готи на той час уже прийняли іудейське християнство. А воно не засуджувало рабство та самоуправство володарів. Саме це ще багато років спонукало до братобівничих війн між арійськими народами протягом

Лютих часів, що тягнуться й донині. Вигідні вони хіба що

Чорнобогу, в яку благопри-

стоїйну одіж він не вбираєвся».

Повчальні слова! Погодьтеся, людина, тим паче письменник, якому байдужа доля рідного народу, такого не відчує, не зрозуміє. А В. Стус зафіксував усе це на папері, на сторінках своїх книг, зокрема і в романі «Зловити характерника».

У літературній біографії В. Стуса новий роман — це твір, яким він відкриває читачеві в новій художній іпостасі. І віриться, що автор продовжить захоплюючу оповідь про характерника. Бо його не зловили й ніколи не зловлять. Цікаво все-таки, як почуваються він і решта геройів роману сьогодні, після Євромайдану? Чи багато чого змінилося навколо них і в них самих? Адже життя постійно обертається несподіваними граничами, історія не є чимось закінченим і таєтим у собі нові теми, незвідані образи не для одного роману.

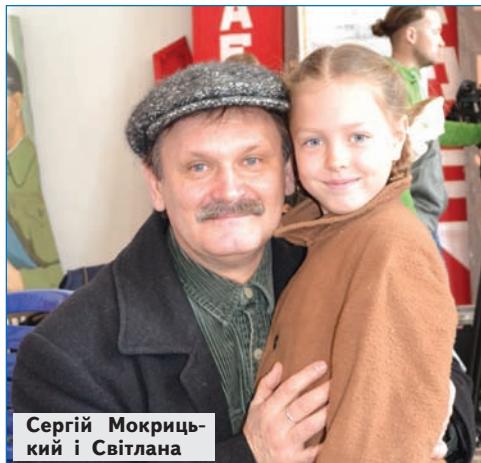
**Василь ЛАТАНСЬКИЙ,**  
член Національної спілки письменників України

с. Пруди Советського району в Криму





# ЯК МИ ЗНІМАЛИСЯ У «БІТВІ ЗА СЕВАСТОПОЛЬ»



Сергій Мокрицький і Світлана Осадченко

«Десятки за десятками, сотні за сотнями летіли літаки на Севастополь. Сотні за сотнями, тисячі за тисячами зі свистом летіли з літаків бомби і з гуркотом вибухів підіймали вгору землю, споруди та людей. Кількість літаків було доведено до межі. Небо над Севастополем вже більше їх не вміщувало. Мабуть, розраховували повітряним ударом знищити все живе і деморалізувати наші війська. Але цей розрахунок зірвався. Чим більше тривала бомбардування, тим більше і сильніше накопичувалася злість і ненависть до дороги», — такі спогади залишив капітан 1 рангу А. К. Євсєєв у книзі «Записки участника оборони Севастополя».

Облога Севастополя почалася 30 жовтня 1941 року. Через 250 днів місто взяли. Стійкість його захисників небачена... Я — Ірина Осадченко, мені 13 років, шлю звістку всім через роки з далекого січня 1942 року. Таке переміщення в часі стає можливим завдяки кінематографу. Я — на зйомках художнього фільму із робочою назвою «Битва за Севастополь».



Сестри Осадченко

**В** основі сценарію — фрагмент біографії одного із найвідоміших снайперів Другої світової війни, Героя Радянського Союзу Людмили Павличенко. Більша частина фільму відбувається на фоні подій оборони Севастополя 1941–1942 років. За словами режисера Сергія Мокрицького: «У вітчизняному кінематографі мало фільмів, присвячених жінкам на війні. А мене ця тема сильно хвилювала, бо це невідповідність жіночої та суто чоловічої справи. 800 тисяч жінок воювали. Їхні долі дуже різні. Тепер ми про це знімаємо». Сергій Мокрицький — російський оператор та режисер, є також співавтором сценарію до фільму. Крім того, він відчуває велику відповідальність щодо історії, яка висвітлюється в фільмі, отож була проведена велика підготовча робота з вивчення історичних матеріалів, деякі з яких були знайдені за допомогою жителів міста.

Людмила Павличенко навчалась на історичному факультеті Київського державного університету імені Т. Г. Шевченка. Студенткою займалася планерним і стрілецьким видами спорту. З перших же

днів війни Людмила добровольцем іде на фронт. І вже через деякий час на рапунку снайпера 309 підтвердженіх попадань. В фільмі головну роль снайпера виконує акторка Юлія Пересильд. До зйомок фільму Юлія готувалась півроку.

«Очень хочеться мне по ее фотографиям, по книгам, по ее поступкам, по ее жизненным нюансам понять ее личность, — как же актриса. — Что за женщина была — такая мощная, такая античная, практическая скульптура, такая красавица, образованная, и при этом жесткая. Все вместе. В ней такая кипучая смесь. На самом деле, задача снайперов — умение в хорошем смысле расслабиться и сконцентрироваться на чем-то одном. Не отвлекаться, не суетиться. 20 часов лежать, не вставая, не моргая, практически через раз дышать, чтобы себя не рассекретить. Конечно, нужна выдержка».

У 1943 році Павличенко у складі радянської делегації була відправлена в США. Залишився документальний запис її виступу, який змусив зал аплодувати стоячі.

Перший блок фільму був знятий в Севастополі наприкінці 2013 року. Робота кіногрупи викликала велику зацікавленість у всіх мешканців міста. Багато севастопольців взяло участь у масовках. Але головне для кожного жителя міста-героя — це доторкнутись до його історії, відчути гордість за свій рідний край.

В той самий час до зразкової театральної студії «Світанок», якою керує Алла Володимирівна Петрова, де ми із сестрою навчаемось, звернулись у пошуках дівчинки-читця. Усі дівчата 7–9 років спробували свої сили, підготували та відзвіняли для кастингу необхідний матеріал. Час минав — і ось навесні пролунав дзвінок, який приніс радісну звістку, що, за словами режисера, наші дівчата — найкращі серед усіх, хто мав можливість потрапити у проект, але за типажем підходить... моя молодша сестричка — Світлана Осадченко. Отож почалася кропітка робота для успішної участі в проекті. Головне, як казала наша керівниця Алла Володимирівна Петрова, виконуючи завдання режисера, залишатись собою. Валізи зібрани, вирушаємо в незвичайні подорожі.

Зйомки другого блоку фільму почались у Києві. Під час знайомства із режисером Сергієм Мокрицьким відразу склалось враження, що ми потрапили в команду однодумців. Це був день перед зйомками, коли треба було



Режисер Сергій Мокрицький

зробити безліч справ, не забути жодної деталі. Цей день міг бути нервовим чи сумбурним, але він таким не був. Була атмосфера підтримки та всеохоплюючого креативу. Наприклад, було б дуже просто звити Світлані в павільйон, а ось щоб в'їхати туди на саморобні палиці за допомогою костюмера та консультанта фільму, — оце вже по-кіношному. В кабінеті режисера неможливо було відірвати очей від стіни із фотографіями акторів, задіяних у фільмі. Хотілось відвілятись в очі жінок, чоловіків, хлопців та дівчаток, намагаючись їх запам'ятати і уявити, як всі ці обличчя оживуть, заговорять, вибухнуть емоціями. Серед всіх цих фотографій знайшлась і моя Світланка. Режисер показав нам тизер фільму зі словами: «Подивіться. Я хочу, щоб ви полюбили наше кіно!».

Можна передивитись багато документальних кадрів про те, як знімається кіно. Але опинитись у центрі подій — це щось надзвичайне. Здається, це великий мурзик, в якому рух не припиняється ні на секунду. Придивившись, бачиш, що тут кожна людина або група — на своєму місці, виконує свою роботу, працює чітко та злагоджено. Ось дівчата-гримери, які за хвилини змінюють людину, там галерея одягу, в якій дівчата-помічниці допомагають головному костюмеру Олексію Камишову. Юрій Король із командою операторів налаштовують величезні рамки та світло, перевіряють техніку. Режисерська команда зібрана та зосереджена, але привіта до всіх. Багато акторів масовки, які разом із декораціями не залишають нам вибору. Ми — в 1942 році.

«Зйомки не були важкими, але були дуже цікавими. Велика кількість людей, які стояли за спиною, не заважала, а навпаки давала силу, підтримувала. Крім того, тут було де проявити фантазію, відшукати свою фішку», — каже моя сестра Світлана. В такому великому проекті

з난ілось місце і для мене. Було б дуже прикро стояти останньою та лише спостерігати за зйомками. Отож і я опинилася в центрі подій, а головною нагорою стала похвала режисера. Нам пощастило познайомитись не тільки з людьми, які є організаторами великого проекту, а й із головними героями — Юлією Пересильд (грала в фільмі «Край»), Євгеном Цигановим («Брестська крепость», «Пітер FM»), Микитою Тарасовим («Інтимные места», «Кухня»). Вони виявилися дуже простими та відвертими, турботливыми та компанійськими. В перерви між зйомками Світлана отримала кілька неповторних майстер-класів від Микити Тарасова і обіцяла ніколи їх не забути. Дуже приємно, що актори і режисер Сергій Мокрицький високо оцінили ту роботу, яку виконувала Світлана. Вона впоралась і почула пріємні побажання продовжувати працювати в сфері театру та кіно.

Але все минає... Ця подорож — перший дуже цінний досвід. Кіно — це своєрідна машина часу, за допомогою якої можеш потрапити в різну епоху, часи, зануритись у події і прожити те життя, яке проживали мешканці Севастополя за часів Великої Вітчизняної війни, замислитись. Я все ще під впливом цих емоцій і хочу повернутися туди ще. Сподіваюсь, що ще буде така нагода...

Я та моя сестра Світлана народились та живемо в квітучому, сонячному Криму, але не завжди повітря на нашему півострові було чистим, а небо — блакитним. Крим пережив і страшні часи Великої Вітчизняної війни. Головне, пам'ятати ці сторінки історії, неповторну рішучість та мужність, незламну волю та силу тих людей, які її творили.

P.S. Кінокартина вийде на екрані у травні 2015 року, до 70-річчя Перемоги у Великій Вітчизняній війні.

Ірина ОСАДЧЕНКО  
Сімферополь — Київ



Людмила Павличенко

Юлія Пересильд



Зліва направо: художник-постановник Юрій Григорович, головний герой Євген Циганов, режисер Сергій Мокрицький, Світлана Осадченко



Вся увага — на монітор

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ, МОЛОДІ ТА СПОРТУ  
АВТОНОМОЇ РЕСПУБЛІКИ КРИМ  
ЦЕНТР ДІТЯЧОЇ І ЮНАЦЬКОЇ ТВОРЧОСТІ  
ВІДДІЛ ОСВІТИ СІМФЕРОПОЛЬСЬКОЇ  
РАЙОННОЇ ДЕРЖАВНОЇ АДМІНІСТРАЦІЇ В АР КРИМ  
ЧИСТЕНСЬКИЙ НАВЧАЛЬНО-ВИХОВНИЙ КОМПЛЕКС  
«ЗАГАЛЬНООСВІТНЯ ШКОЛА І-ІІІ СТУПЕНІВ-ГІМНАЗІЯ»  
10-Й ВСЕКРИМСЬКИЙ КОНКУРС УЧНІВСЬКОЇ  
ТА СТУДЕНТСЬКОЇ ТВОРЧОСТІ  
«ЗМАГАЙМОСЬ ЗА НОВЕ ЖИТТЯ!»  
НОМИНАЦІЯ «ТВІР». ЕСЕ «СІЛЬНА ЖІНКА...»  
ТВОРЧА РОБОТА УЧЕНИЦІ 11-А КЛАСУ ГАННИ УДАЛОЇ  
ТВОРЧИЙ НАСТАВНИК — Н. М. САЛТИКОВА,  
СПЕЦІАЛІСТ ВІДДІЛУ КАТЕГОРІЇ, УЧИТЕЛЬ-МЕТОДИСТ

## СІЛЬНА ЖІНКА...

Я стою на сцені. Переді мною сотні очей — синіх, карих, сірих; одні дивляться із цікавістю, інші байдужо, якісь зухвало, мовляв, чого оце вийшла на сцену? А я не просто сьогодні Ганна — учениця 11 класу. Сьогодні я — Леся Українка. Чорна спідниця, біла сорочка з мереживним комірцем, шкіряний ремінь, зачесане, як у Лесі, волосся (кажуть, що навіть колір збігається).

Але не це важливо. Зі мною щось за ці дні сталося: я відчуваю зміни, так, зміни. І вони мене не лякають.

Я не вперше на сцені, але раніше в мене тяжко билося серце, кудись зникали слова. А сьогодні:

Хто вам сказав,  
що я слабка,

Що я корюся долі?

Хіба трептить моя рука,

Чи пісня й думка кволі?

Я читаю ці рядки, це її, Лесині, слова, а ніби вони мої. Мої... ї... Хто або що зробили її сильною, іноді жорсткою. Франко назвав її «чи не єдиним чоловіком в тогочасній літературі». Звичайно, я розумію, що Іван Якович мав на увазі. Але хіба жінка не може бути сильною, вольовою?!

Вона — жінка! Жінка, яка хоче кохати, бути коханою, ростити дітей... Але життя, кажуть, прожити — не поле перейти. Але Лесине життя — суцільна боротьба, її зброя — слово:

Слово, моя ти  
єдина зброе,  
Ми не повинні  
загинуту обое!



Може, в руках  
невідомих братів  
Станеш ти країм  
мечем на катів...

Її слова влучніші за стріли, гостріші за мечі. Я бачу її: вона стоїть, читає поезії, очі горять, пломенють щоки, а голос... Мені здається, що чоловіки тамують подих, приклипають до місця, ловлять кожне її слово. І нікому не хочеться вірити, що ця жінка хвора, її винесено страшний вирок. А вона не скорена, не напакана.

Так! Я буду крізь слози  
сміятись,

Серед лиха співати пісні...  
І я дочитала «Contra spem  
spero...». Мені не страшно, я впевнена, що я — Леся.

Сильна жінка... Так, мені треба навчитися відстоювати свою думку, бути цілеспрямованою (ні, не впертою), мріяти й досягати, вірити у свою мрію.

Мріє, станься живо!..

Слово, коли ти живе,  
статися тілом пора.

Хто моря переплив

*i спалив кораблі  
за собою,  
Той не вмре,  
не здобувши  
нового добра.  
Мріє, колись ти літала  
орлом надо мною, —  
Дай мені крила свої,  
хочу їх мати сама,  
Хочу дихати вогнем,  
хочу жити твоєю весною,  
А як приайдеться  
згинуть за теє — дарма!  
І ось я знову на сцені.  
Мені не вдається побачити  
очі, бо я танцюю (з дитинства захоплююсь хореографією), але оплески підказують, що все просто чудово.*

А вона... Тридцять років боротьби із страшною хворобою! Єдиний друг, який бачив її слози, відчував її біль, стойти поруч. І слова складаються в рядки, слізи й подяку:

*Мій давній друге!  
мушу я з тобою  
Розстatisя надовго...*

*Жаль мені!  
З тобою звідка я  
ділітися журбою,  
Вповідувати думки  
веселі і сумні.*

Сильна жінка... Я не знаю, що б відчуvala, коли б не змогла танцювати: розпач, відчай, провалля, відчужність...

Знову стою на сцені. Знов бачу очі — зосереджені, уважні. Я тримаю в руках саморобну яблуневу гілочку з ніжно-рожевими квітами.

Стояла я і слухала весну,  
Весна мені багато

говорила,  
Співала пісню дзвінку,  
голосну,  
To знов таємо-тихо  
шепотіла.

Вона мені співала  
про любов,  
Про молодощі,  
радощі, надії,  
Вона мені

переспівала знов  
Te, що давно мені  
співали мрії.

Чомусь так зрадливо зашеміло в очах (адже я — не Леся), по щоці покотилася слізоза. У залі було так тихо, що чути, як б'ються серця. А потім я замовкала — і почулася музика фортепіано. Її, Лесиного, друга.

Сильна жінка... Хіба сильна жінка не може кохати?

Може! I Леся кохала, кохала до безтями, до само-зречення. Коли читали монолог Міріам, то я, дивлячись на слухачів, зрозуміла, вони вчаться кохати, ті, хто хотів здатися байдужим, забував про все, був разом з нею (я бачила це):

*...Ta вір мені,  
що я тебе любила.*

*Як не могти  
віддати за друга душу?..*

Лесине свято закінчилось, кожен зробив свій виник, прийняв своє рішення, відчув її поезію. I я, звичайно, теж. Так, я — вже не Леся, мене звуть Ганна, я — учениця 11 класу. I цей день, і це свято, i Леся допомогли мені розібратися в собі, усвідомити, що я — особистість, і слова: ...Життя за життя!

*Мріє, станься живо!*

*Дай мені крила свої,*

*хочу їх мати сама,*

*Хочу дихати вогнем,*

*хочу жити твоєю весною!*

— зазувиали для мене по-новому, дали мені поштовх до нових досягнень, дій. I повірте, це не просто слова!

**Ганна УДАЛА,**  
учениця 11-А класу  
Чистенського НВК  
«Загальноосвітня школа  
І-ІІІ ступенів-гімназія»  
Сімферопольський район



## ТУРНІР МІСТ-ГЕРОЇВ

Нещодавно в залі боротьби Національного університету «Одеська юридична академія» відбувся дитячо-юнацький турнір з боротьби дзюдо «Турнір міст-героїв», присвячений 70-річчю визволення Одеси від німецько-фашистських загарників.

Організаторами турніру стала Асоціація боротьби дзюдо «Вікторія» за підтримки Міжнародного благодійного фонду «Ассалам», Міжнародного конгресу із захисту прав і свобод громадян «Щит», Національного університету «Одеська юридична академія».

У турнірі взяли участь хлопці й дівчата 1999 року народження і молоді. Наймолодші учасники були 2007 року народження. Звичайно ж, були серед учасників також представники кримських міст-героїв Керчі та Севастополя.

Переможці турніру нагороджувалися кубками, медалями, пам'ятними дипломами й подарунками, наданими Міжнародним благодійним фондом «Ассалам».

Асоціація боротьби дзюдо «Вікторія» проводить такі тур-



## ЗВУКИ, ЩО ТВОРЯТЬ КАЗКУ

Цей по-справжньому казковий інструмент, здатний кількома звуками зобразити музику і магію лісів, степів, гір, сьогодні лишається одним з найулюбленіших сувенірів на ярмарках, сховищем народних традицій чи навіть ритуальним предметом, що кличе щастя.

### Історія

Гра на свистковій глиняній флейті поширилась по Європі у XIX столітті, завдяки італійському майстру Джузеппе Донаті, який вдосконалив форми інструмента. Звідси та-кож свистілка отримала свою назву «окарина», що означає «гусеня». В українському фольклорі глиняну флейту називають зозулькою або свищиком.

Та насправді сучасна окарина — це аналог більш старовинних свистілок, найстаріші з яких були знайдені археологами в Колумбійській Америці, Індії, Єгипті. У Центральній Африці їм нараховується 30

тисяч років. Європейські свистілки зроблені на основі ацтекських і китайських глиняних флейт, але в слов'ян вони трішки різняться.

### Виготовлення

На вигляд свищик дуже простий, та робити його складно, хоча дуже цікаво. Будь-який творчий процес з глиною — це приемні відчуття і позитивні емоції, бо глина — це земля, яка надає сили і має в собі щось сакральне. Перед тим, як зробити отвори для звуку, окарині треба надати форму — це може бути, що завгодно. Переважно — це зозули чи інші пташки, тварини. Потім треба згадати, що знайома слов'янам глинняна флейта повинна мати щонайменше 2 діроочки для свого дивного голосу, а окарина з давніх-давен має 10 отворів.

Мабуть, найприємнішим етапом є декорування флейти. Візерунки можна просто висікати перед тим, як відправити до печі, а можна

малювати їх фарбами після. Найважливішим у виготовленні свищика є випалення у печі. Помилляться на цьому етапі не можна, бо глиняне чудо може стати браком. Після цього інструмент висушиють — і він вже відає яскраві ноти.

### Колоритний звук

Музична пташка — не просто мистецтво, це — справжня фізика. Бо звук свищика виникає при пульсуванні повітря, яке переходить з зони високого тиску у зону низького (повітряпровід), а гострим язичком відвертається залишок повітря. Отже, те, що лишилось, обходить порожнину інструмента, а потім на виході обертається на звукову хвилю.

Кожен може переконатись, що по-справжньому на свищiku доволі складно грati вперше. Треба по-особливому ставити пальці на отвори, правильно видихати повітря. За допомогою язика чи вібрування можна відтворити джаз чи фольклорні мотиви.

Насправді, магія глинняної флейти, окарина це чи зозулька, глибока і не вивчена. Вона перетворює сюжет своєї пісні на спогади, весняні передзвони, гірські чари чи думки про невмирущі мрії. Легка, але така велична музика завжди проникає до серця і змушує хоча б на хвилину опинитись у казці.

**Ганна ТРЕТЬЯК,**  
студентка факультету слов'янської філології і журналістики  
ТНУ ім. В. Вернадського  
м. Сімферополь



Юні учасники кримського дитячого фольклорного ансамблю «Світлиця» (художній керівник Інга Михайлівська) зі свищиками та зозулькою під час виступу в Етнографічному музеї м. Сімферополь

# МІСІЯ ЛЮДЕЙ МИСТЕЦТВА – БУТИ МИРОТВОРЦЯМИ

**Люди, які працюють у галузі мистецтва, повинні бути миротворцями і в жодному разі не розпалювати ворожнечу між народами. Такий принцип сповідує міністр культури України Євген Нищук. Про це та інші питання розвитку культури у сучасних реаліях – в інтерв'ю міністра кореспондентові «Укрінформу».**

– Євгене Миколайовичу, зрозуміло, передусім виникають запитання, що так чи інакше стосуються Росії. Як Ви особисто ставитеся до славнозвісного листа на підтримку Путіна в Криму, підписаного багатьма російськими артистами?

– Ви знаєте, це із самого початку було спровоковано російською пропагандою, під яку, на превеликий жаль, піddалися прекрасні митці і артисти, яких багато хто любить і поважає в Україні. Цей вчинок одразу нівелював любов до них, бо насправді місія артистів і людей мистецтва – бути миротворцями... Мені прикро, що вони це зробили.

– Аnekse Krimu, podi u sхidnix oblastiakh yakimso chynom poznachayutsya na kaledndri gastroley rosijskix zirok? Chi e zim problemi?

– Саме злиста взяла початок тема «впускати чи не впускати» російських артистів в Україну. Більшість гастролей російських зирок організовують приватні компанії, тому Мінкульт не має на них впливу. Але, разом з тим, певні рекомендації я таки давав на сайті міністерства, зокрема, закликав, щоб люди



бойкотували та ігнорували концерти артистів, які займаються не своєю прямою справою, а навпаки – розпалюють ворожнечу між братніми, як вони казали, народами.

– Що буде з українськими об'єктами культурної спадщини, які знаходяться у Криму?

– Увесі цей період, відколи почалася агресія північного сусіда й анексія Криму, Міністерство культури не лишає поза своєю увагою ті об'єкти, які є культурною спадщиною України і знаходяться на території Криму. Усі знають про заповідник «Херсонес Таврійський», який

внесено у список ЮНЕСКО. Я їздив спеціально у Париж, де мав зустріч з генеральним директором ЮНЕСКО. Ми домовилися, аби всі спірні моменти, захист усіх об'єктів культурної спадщини України вирішувалися тільки з нашою участю. Тє ж ЮНЕСКО стане посередником, який візьме на себе місію сприяння діалогу між Україною і Російською Федерацією щодо цих проблем.

– Що одне запитання: Євгене Миколайовичу, Ви уже два місяці обіймаете посаду міністра. Скажіть, будь ласка, з якими проблемами у культурній галузі уже довелося зіткнутися і як бачите їхнє вирішення?

– Безумовно, для мене важливо реформувати саме відомство. Погоді, зробити ревізію тих заходів, які роками гарантовано фінансувалися. Наприклад, чи потрібні у нинішній формі щомісячні звіти областей, на які мало йти 9 млн. грн. А ще є великі проблеми у музеїній сфері і багато іншого. Тому попереду велика робота, яка зараз практично ведеться цілодобово.

Як відомо, нині через складну економічну ситуацію є менше можливостей фінансування тих чи інших проектів, але, з іншого боку, тепер найкращий час зосередитися на розробці певної культурної стратегії і законодавчої бази. Як штрих, що стосується збору за прокат іноzemних фільмів. А чому б ці кошти законним шляхом не використати на розвиток нашої власної кіноіндустрії? Тобто саме зараз час на законодавчу рівні гарантити можливості для всебічного розвитку української культури.

Розмову вела Ірина ДЕМУРА

**МІНІСТР КУЛЬТУРИ ЄВГЕН НИЩУК ЗУСТРІВСЯ З ГЕНЕРАЛЬНИМ ДИРЕКТОРОМ ЮНЕСКО. ДО КІЄВА ПРИНА БОКОВА ЗАВІТАЛА ПІСЛЯ СПЛІКУВАННЯ З МІНІСТРОМ ПІД ЧАС ФОРУМУ ШАЙО У ПАРИЖІ НА ПОЧАТКУ КВІТНЯ ЦЬОГО РОКУ.**

Під час зустрічі було обговорено низку актуальних питань, зокрема, ключове – охорона та збереження національної культурної спадщини на тимчасово анексованих Росією територіях Автономної Республіки Крим. Євген Нищук наголосив на необхідності створення в рамках компетенції ЮНЕСКО моніторингових місій експертів для оцінки стану збереження культурних цінностей та дотримання міжнародних зобов'язань. І підkreслiv, що, серед іншого, сьогодні у Криму надзвичайно гостро стоїть питання початку сезона розкопок.

«В умовах окупації території все, що буде викопане, має небезпеку бути вивезеним з України. А ми маємо розуміти, навіть найменший камінчик – це культурне

надбання. І не лише України, а й цілого світу. Саме тому важливо випрацювати механізм контролю над роботою археологічних груп.

Подібна ситуація була у Косово, на Кіпрі та в Палестині, але у нас особливість – бо у нас особливий північний сусід», – сказав Євген Нищук, і додає:

«Ускладнюється усе тим, що багато комунікацій втрачено. Але, за інформацією з неофіційних каналів, сьогодні не зафіксовано фактів вивезення за територію України із захоплених територій об'єктів українського музеїйного фонду. Ми працюємо над відновленням зв'язку і закликаємо на допомогу міжнародні інституції – ЮНЕСКО, Раду Європи, аби ті задали чи у переговори своїх експертів».

Обидві сторони переговорів також погодилися на необхідності врегулювання складної ситуації шляхом впровадження законодавчих ініціатив, а також об'єктивої участі України у будь-яких переговорах щодо долі культурних цінностей та національної спадщини України.

## НЕ ПРИНЦІП ТЕРОРИЗМУ, А ПОВАГА ДО КУЛЬТУРИ МАЄ ДІЯТИ У ВІДНОСИНАХ УКРАЇНИ Й РОСІЇ

Проєвропейський, антикримінальний революції в Україні протистоїть не російська культура, як це часто намагаються зобразити, а варварство. Проте у відносинах України і Росії має домінувати не принцип державного тероризму, а повага до переконань і культури одне одного. Про це у своєму блозі на «Українській правді» написав український політик Юрій Луценко.

«Український Майдан вже вдруге довів, що зусилля багатьох малих величин визначають шляхи руху величого тіла. Ми довели, що сила малих полягає в об'єднанні їх величими ідеями, які й перемагають будь-яке насилиство. Ми довели, що кордон свободи в Європі є не постійним, а рухається на Схід. Берлінська стіна впала. Після неї звалилася українська диктатура. Улевнений, що такий рух на Схід триватиме і далі», – пише політик.

Він зазначає, що подіям в Україні, які можна охарактеризувати як проєвропейську революцію, антикримінальне повстання і антиколоніальну війну, протистоїть не російська культура, як намагаються зобразити це недруги України та Росії. Насправді, відбувається протистояння демократії і варварства.

«Нешодавно всі українські телеканали обійшов сюжет про те, як у Харкові спливаючого кров'ю демонстранта з українським пропором б'є жінка-лікар, яка відстоює проросійську гасла. Мені здається, що вона не має нічого спільногого з російською культурою. Вона взагалі не має нічого спільногого з куль-

турою. Це – варварство. Варварство, що не має жодної підтримки серед представників будь-якої культури», – зазначає Юрій Луценко.

Водночас він додає: «Я б дуже хотів, щоб ми бачили у відносинах України і Росії не принцип державного тероризму, не покріти мохом міфи «Третього Риму», який може відчутувати себе впевнено лише після приниження слабкого. Навпаки, я впевнений, що велич Росії, як і велич України, полягає в нашій рівноправній співпраці та повазі до переконань та культури сусідів».

На його думку, принцип «сила поза правом», який культывє нінішній Кремль, не прийнятний для всіх. Це принцип XIX століття, коли царі та імператори на картах могли малювати свої зони впливу. Але нинішня Європа такого вже не сприймає. І вже не сприймає нинішня Україна.

«Ta, na превеликий жаль, не тільки Путін сповідує таку політику. У російській культурі знаходяться діячі, які підписують благословені пущинські папери», – зауважує Ю.

**ТИМ ЧАСОМ... НАГОРОДА ЗНАЙШЛА ГЕРОЯ: РАСТОРГУЄВУ ДАЛИ ПОЧЕСНИЙ ДИПЛОМ ЗА ПІДТРИМКУ АНЕКСІЇ КРИМУ**

Російське авторське товариство (PAT) нагородило лідера групи «Любє» Миколу Растворгувєва Почесним дипломом за активну громадянську позицію, повідомляють російські ЗМІ.

«Микола Растворгувєв відомий своєю активною громадянською позицією і підтримкою дій влади щодо приєдання Криму. Нешодавно відбувся його добродійний концерт у Севастополі та Сімферополі. Після цього «Любє» виступило на мітингу-концерті «Ми разом», який був організований Загальномосковським народним фронтом (ЗНФ) на Красній площі у Москві. У мітингу взяли участь більш як 120 тисяч чоловік», – повідомила прес-служба Російського авторського товариства.



### РЕПЛІКА

**«ТІЛЬКО ДАЙТЕ  
СВОЇ СИНІ ГОРІ,  
ОСТАННІЙ...  
БО ВЖЕ ВЗЯЛИ  
І ПОЛЕ, І МОРЕ...»**

**Тарас Шевченко. «Кавказ»**

що в школі телефонувати? От від школи треба було і подавати заявку – натякнули. Як же так? Все, заявки не приймаємо! Майже доведена до відчуття, Ірина почала шукати в центрі хоч одне знайоме обличчя, і знайшла чоловіка, розповідає, який, здається, торік був головою журі. Підійшла, почала жалитись, що це робиться, наши діти так чекали, так готовувались до Шевченківського конкурсу, але подібних конкурсів у Криму майже немає. Раніше по всій Україні «світанківці» їздили, була можливість у Черкасах, у Львові та Києві на фестивалях виступати. У 2010 році за виставу «Сон» на Шевченківському фестивалі у Львові навіть Гран-прі отримали. Після таких аргументів колишній голова журі пообіцяв розійтись, пішли разом з'ясовувати. За словами Ірини, «його теж на місце поставили», але хоч «тортугуватись» почали і зареєстрували сина та Еміну Сукач, студійку молодшої групи, а от її братика Тимура та сестричку Еліну зареєструвати не вдалось. Адже вони зі старшою групою «Світанку» і репертуар у них серйозний, про себе вирішила Ірина, і не поміллась. У 2009 році саме Тимура і Еліну запросили взяти участь в концерті в Київському національному театрі опери під час вручения Державної премії ім. Т. Шевченка. Зал Київської опери стоячи аплодував Тимуру за виконання вірша В. Барабанова «Слово до українців», а Еліні – за виконання вірша Д. Чередніченка «Едина Україна». До речі, в подібних концертах беруть участь тільки лауреати Шевченківської премії попередніх років. Для кримських дітей за їхній талант було зроблено виняток. Як, жартуючи, говорить керівник студії «Світанок», заслужений працівник культури України Алла Петрова, – цих дітей після концерту сміливо можна заразювати в Шевченківські лауреати. Звичайно, діти, яких тут є, позбавилися з їхніх коментарів відповідно до повного з'ясування обставин – «бути чи не бути, а якщо бути, то яким?». Українська громада з болем у серці сприйняла ще одну згадку українських культурних позицій в Криму. Та через кілька днів прозвучала радісна новина – ВІКЦІ запропонували написати заяви і звільнитись за власним бажанням, – такий заклад не вписується в інформаційну і культурологічну політику «нового» Криму і у його фінансування не передбачені російським законодавством. Директор ВІКЦІ п. Кузьмін від будь-яких коментарів відмовився до повного з'ясування обставин – «бути чи не бути, а якщо бути, то яким?». Українська громада з болем у серці сприйняла ще одну згадку українських культурних позицій в Криму. Та через кілька днів прозвучала радісна новина – ВІКЦІ запропонували написати заяви і звільнитись за власним бажанням, – такий заклад не вписується в інформаційну і культурологічну політику «нового» Криму і у його фінансування не передбачені російським законодавством. Директор ВІКЦІ п. Кузьмін від будь-яких коментарів відмовився до повного з'ясування обставин – «бути чи не бути, а якщо бути, то яким?». Українська громада з болем у серці сприйняла ще одну згадку українських культурних позицій в Криму. Та через кілька днів прозвучала радісна новина – ВІКЦІ запропонували написати заяви і звільнитись за власним бажанням, – такий заклад не вписується в інформаційну і культурологічну політику «нового» Криму і у його фінансування не передбачені російським законодавством. Директор ВІКЦІ п. Кузьмін від будь-яких коментарів відмовився до повного з'ясування обставин – «бути чи не бути, а якщо бути, то яким?». Українська громада з болем у серці сприйняла ще одну згадку українських культурних позицій в Криму. Та через кілька днів прозвучала радісна новина – ВІКЦІ запропонували написати заяви і звільнитись за власним бажанням, – такий заклад не вписується в інформаційну і культурологічну політику «нового» Криму і у його фінансування не передбачені російським законодавством. Директор ВІКЦІ п. Кузьмін від будь-яких коментарів відмовився до повного з'ясування обставин – «бути чи не бути, а якщо бути, то яким?». Українська громада з болем у серці сприйняла ще одну згадку українських культурних позицій в Криму. Та через кілька днів прозвучала радісна новина – ВІКЦІ запропонували написати заяви і звільнитись за власним бажанням, – такий заклад не вписується в інформаційну і культурологічну політику «нового» Криму і у його фінансування не передбачені російським законодавством. Директор ВІКЦІ п. Кузьмін від будь-яких коментарів відмовився до повного з'ясування



# КРАВЕЦЬ ДЛЯ УПА

Я вже кілька днів відпочивав у відомому карпатському курортному містечку, — знайомі порадили й посприяли, — коли, повернувшись до кімнати, застав там нового жильця. Із ліжка підвісся чоловік, значно старший за мене. Я звернув увагу на його ногу — інвалід. Проте обличчя новачка випромінювало добро, а волошкові очі були по-дитячому радісними. Ми познайомились, обмінялись традиційними у таких випадках фразами. Несподівано Федір — так звали літнього чоловіка — сказав мені: «А ви — військова людина». «Був колись, рапетник», — підтверджив я й додав, що вже 20 років на пенсії. І сам зауважив: «А ось ви в армії не служили?». «Не служив, — погодився Федір і, попереджаючи нове запитання, додав: — Я пройшов вишкіл в СУМі». Я зрозумів, що сусід має якийсь військовий досвід, але про зміст абревіатури «СУМ» тоді й гадки не мав...

На початку минулого століття у Британії склалась система позашкільного виховання молоді віком од 7 до 21 року, яка швидко розповсюдилася Європою і отримала назву «скаутинг». Тоді ж у Женеві на визнання цього руху виник Міжнародний скаутський комітет. Майже відразу на західних землях України з'явилось молодіжне об'єднання «Пласт» — патріотичне за вихованням, мораллю, духом і спортивно-туристичне за змістом діяльності. Засновниками перших гуртків пластунів стали львівські студенти Іван Чмола та Петро Франко, син письменника Івана Франка. 12 квітня 1912 р. у львівській академічній гімназії засновники і пластуни урочисто склали присягу. Відтоді цей день вважається офіційним днем створення «Пласти».

Наступного року Іван Чмола організував перший літній туристичний табір, а через рік табір став постійно діючим. Рух набував усе більшої популярності, тому виникла потреба узагальнити досвід організації та діяльності «Пласти». У 1913 році П. Франко видав книгу «Пластові ігри і забави», а інший дослідник П. Тисовський написав перше есе. Пізніше, у 1921 році, він видав підручник для пластунів. Ці книги полегшили умови для розвитку спортивного та пізнавального туризму серед української молоді й чітко окреслили завдання «Пласти» щодо патріотичного, естетичного, морального, духовного та фізичного виховання молоді через ґрунтovne вивчення долин, гір, річок та полів, історичних пам'яток рідного краю, фольклору, побуту та звичаїв населення. Такий розпис діяльності надав «Пласту» можливість співпрацювати з рядом земель у світі громадських об'єднань: «Просвітою», Плаєм, Союзом українок, Чорногорою і навіть з угорським Карпатським та польським Татранським товариствами.

Світова війна суттєво завадила справі. Та вже у 1918 р. «Пласт» відновив свою діяльність. З урахуванням нової політичної ситуації довелось посилити військову та військово-медичну підготовку пластунів. У навчальній підготовці, крім стаціонарних, з'являються мобільні табори, де побутові умови стають ще більш екстремальними. У 1921 р. на допомогу пластунам виходить часопис «Молоде життя» під редакцією С. Тисовської. Відновлюється й зростає допомога громадських організацій, особливо українських церковних громад. За рішенням митрополита Андрея Шептицького були придбані ділянки землі біля села Підлюте та в інших місцях Галичини, на яких побудували нові табори пластунам. Поблизу с. Іванівка на Стрию зробили річковий табір, а через 3 роки ще один — в околицях с. Монастирець на Дністрі. Вишкіл закінчувався іспитами та баґатоденними походами в гори або по річках Галичини й Волині. Пластун, який пройшов повний вишкіл, умів зібрати намет, збудувати курінь, розпалити вогнище, зварити обід, відремонтувати знайдений, вести спостереження, надати першу медичну допомогу, самостійно подолати бурхливий гірський потік чи переплисти його човном або плотом. У спортивних змаганнях, походах молодь загартовувалась, отримувала навички самоврядування і взаємодопомоги в екстремальних умовах. З пластунів виростали патріоти, майбутні борці за власну долю і долю українського народу. Коли у вересні 1939 р. на Західну Україну прийшли радянські війська, діяльність усіх громадських організацій була заборонена, їхнє майно захоплено і пограбовано.

Український центральний комітет, який підпільно діяв у Львові під орудою В. Кубійовича в 1942 р., створює Спілку української молоді — СУМ за зразком



В. Прокопчук

«Пласти». Вона перебирає на себе те, що вціліло від баз пластунів. В один з таких глибоко законспірованих тaborів прийшов юнак Федір з метою пройти вишкіл, щоб у складі УПА вести розвідку й бойові дії в німецькому тилу. Але за час вишкілу фронт стрімко прокотився на захід і табір опинився на визволеній території. Зима змусила спуститись з гір у село та чекати прояснення ситуації.

Якось уночі Федора розбудили гавкіт собак і постріли. Миттю на двір. Облава! За планом дій — бігом до лісу. Ось і ліс. Стрілянина і гавкіт собак посилились. Далі, далі! Раптом — боляче! Куля таки влучила у нього. Федір робить кілька стрибків і, втрачаючи свідомість від болю, падає. Отамившися на світанку. Поруч нікого. Ні, онде хтось лежить, Підпівз близче, гукнув... Мовчить... Доторкнувся — мертвий... Треба шукати живих і швидше. Федір замотав розтрощену кулею п'яту ноги, підібрав зрубану кімось гілку, зробив з неї мілицю і посунувся углиб лісу. Рухався доти, доки знову не втратив свідомість...

Отамившись, Федір збагнув, що він у криївці. Хтось перев'язував йому ногу. Парубку розказали, що в лазареті його непримітного притягla дівчина і лежить він уже давно. Лікувався пластун довго. Коли зміг пересуватися самостійно, почав допомагати іншим пораненим. Проте настав час повертатися до цивільного життя. Його таємно перевезли до рідного села, а звідти — до міста. Батько влаштував Федора в ательє, де юнак через деякий час став знаним кравцем. Якось до ательє зайшов офіцер з військового комісаріату і попросив пошити йому кітель та галіфе. Замовлення доручили Федорові, той виконав його блискуче. Задоволений офіцер дякував і начебто жартома спітав: чи, бува, не на шитті одягу повстанцям він набув такого досвіду? І що те у нього з

ногою? Федір відповів також жартома — не шив, але за ваші гроші пошию будь-що. А інвалідом став, впавши з коня.

У незалежній Україні «Пласт» відродився, охопивши всю її територію. Перший гурток на Донеччині виник у 1992 р. з тими ж традиціями, що і ті первісні, які були запроваджені на початку століття у західних землях України. Ті перші донецькі пластуни нині виростили і знання та навички, що отримали у «Пласті», використовують у своїй діяльності, допомагаючи керівникам і новим членам гуртка в походах. Дехто з колишніх пластунів перейшов у студентський рух, а В. Олійник став відомим на Донеччині лідером молодіжного громадського руху. «Пласт» пов'язав свою діяльність з Українською православною церквою Кіївського патріархату, донецьким відділенням Всеукраїнського об'єднання ветеранів, донецьким музеєм «Смолоскіп» та іншими патріотичними організаціями. Щороку пластуни здійснюють похід, рейди по місцях історичних та національно-визвольних змагань в Україні. Про маршрути останніх походів промовисто говорять їхні назви: «Нащадки запорожців», «Трипільське коло». На Постанові Верховної Ради про відзначення 100-річчя скаутського руху в Україні та 120-річчя з дня народження митрополита Андрея Шептицького донецькі пластуни відповіли рейдом «Холодноярська проща». «У наших планах, — розповідає відомий громадський діяч Олександр Воловенко, керівник й організатор останніх походів, — здійснити рейди по Криму, Кіровоградщині та Уманщині. Ми ретельно готовимося». Громадська діяльність «Пласти» визнана численними відзнаками державної адміністрації та громадських організацій.

Через три дні Федір змінив місце перебування у санаторії, бо при його інвалідності дуже незручно було підніматись східцями. Та наші зустрічі відбувались щодня. Коли почув про мій від'їзд, він, завжди в міру витриманий, раптом з'нівся, на очах у нього виступили слізи. Чоловік, не соромячись, стер їх рукою і промовив: «Дасть Бог — зустрінемось. Приїжджаєте, буде радий. Привіт Великій Україні!». Саме так шанобливо кажуть галичани — «Велика Україна», маючи на увазі українські терени від Дніпра на схід...

**Віктор ПРОКОПЧУК,**  
член НСЖУ, голова Донецького  
відділу Всеукраїнського  
об'єднання ветеранів

## Померли:

1910 р. — Борис Грінченко, український письменник і громадський діяч.

2003 р. — Олесь Білаш, композитор і поет, заслужений діяч мистецтв УРСР (1969), народний артист України (1991), Герой України (2001).

7

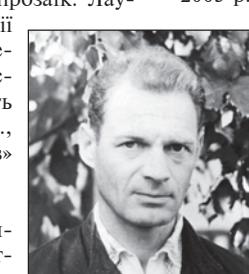
1920 р. — в ході радянсько-польської війни польська армія та українські частини Симона Петлюри зайняли Київ.

8

1984 р. — Олекса Тихий, український патріот і правозахисник, педагог, мовознавець, член-засновник Української гельсінської групи. Виступав на захист української мови. Помер в у'язненні в російському концтаборі в Пермі.

9

2005 р. — поет Іван Гнатюк, лауреат Національної премії ім. Тараса Шевченка.



О. Тихий

1900 р. — Андрей Шептицький був призначений митрополитом Львівським.

1965 р. — Брестська фортеця, Волгоград, Севастополь, Одеса, Ленінград і Київ отримали звання «Місто-герой».

## Померли:

1984 р. — Борис Антоненко-Давидович, український письменник, перекладач, член літературної організації Ланка-МАРС; дослідник проблем розвитку й культури української мови. Репресований у 1935 році, на волі — з 1957 року.

2009 р. — в автокатастрофі загинув Ігор Пелих, український журналіст, телеведучий.



НА ШЛЯХІ  
І РЗОДОРІЖЖІЯ  
Борис  
АНТОНЕНКО-  
ДАВИДОВИЧ

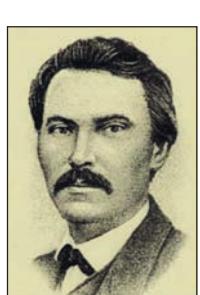
спогади  
з письменником

— смолоскип.

## УКРАЇНСЬКИЙ КАЛЕНДАР

## ТРАВЕНЬ

2



Степан Руданський

1512 р. — князь Костянтин Острозький розбив татар під Вишневцем.

1848 р. — у Львові створена перша українська політична організація — Головна руська рада.

Народився:

1928 р. — Леопольд Ященко, український музикознавець, фольклорист, диригент, композитор.

3

Всесвітній день свободи преси.  
День міста Львів.

1783 р. — російська імператриця Катерина II заборонила указом селянам Лівобережної України та Слобожанщини переселятися з місць останньої ревізії: відбулось закріпачення селян.

1880 р. — відкрито перший в Україні львівський кінний трамвай.

Народилися:

1873 р. — Павло Скоропадський, український громадський, політичний діяч, військовик. Походив з козацько-старшинського роду Скоропадських. Офіцер армії Російської імперії. Учасник Російсько-японської (1904–1905 рр.) та Першої світової воєн (1914–1918 рр.). Гетьман Української Держави (29 квітня — 14 грудня 1918 р.). Один із лідерів та ідеологів монархічного гетьманського руху.

1893 р. — Святослав Шрамченко, капітан-лейтенант УНР, філателіст, письменник, військово-морський історик.

Померли:

1074 р. — Теодосій Печерський, церковний діяч, автор повчань.

1873 р. — Степан Руданський,



М. Міхновський

український поет. Похований в Ялті на Масандровському кладовищі. У 1861–1873 рр. Руданський практикував міським лікарем у містках князя Воронцова. Він доклав багато зусиль для піднесення благоустрою міста, невтомно трудився як лікар і почесний мировий суддя Сімферопольсько-Ялтинської мирової окружної, відночної та етнографією, етнографією, відночної та етнографією, відночної та етнографією, відноч



# ШЕВЧЕНКОВОЮ МУЗОЮ НАТХНЕННІ

Коли ми говоримо про Шевченка, то називаємо перш за все його поетичні та живописні твори. А між тим, великий Кобзар був не лише геніальним поетом і великим художником, а ще й надзвичайно музично обдарованою людиною, блискучим виконавцем українських народних пісень. Він володів хорошим, приємним голосом, гострим музичним слухом і чудовою пам'яттю. Малий Тарас, почувши нову пісню, без жодних зусиль запам'ятовував слова і мелодію. Народна пісня з дитинства живила його уяву і на все життя стала спутницею, порадницею, предметом особливої уваги і, звичайно, вивчення.

До цієї третьої грани таланту Т. Шевченка — музичної, без урахування якої неможливо зображені і розкрити його поетичну творчість, особливо таємниці художньої майстерності, і привертає увагу глядачів заслужена артистка України, лауреат Премії Автономної Республіки Крим, солістка Кримської філармонії Наталя Безкоровайна у своїй новій програмі з циклу концертів української музики. Концерт відбувся нещодавно в більші залі Кримської філармонії.

Інтерес поета до музики не обмежувався фольклором. Насправді, був і невідомий широким колам Шевченко — блискуча світська елегантна людина, друг видатних мислителів, учених, літераторів, музикантів, який вільно, без різниці в походженні спілкувався з ними, завісідник концертів і вистав, який досконало знався на сучасному йому мистецтві, тонко відчуваючи його естетичну вартість, безпомилково від-

різняючи модну дрібничку від істинного шедевру. Він захоплювався операми італійських композиторів Дж. Россіні «Вільгельм Тель» і В. Белліні «Норма».

Шевченко глибоко знав класичну музику ще й тому, що до кола його друзів і знайомих, крім літераторів Куліша, Жуковського, Курочкина, художників Сошенка, Брюллова, актора Щепкіна, входили і музиканти, насамперед, Семен Гулак-Артемовський, знаменитий співак-бас і композитор, соліст Санкт-Петербурзької Маріїнської опери, а також класики російської музики Михайло Глинка, Модест Мусоргський, композитор Вільбоа та інші. Він часто відвідував вистави за участі Гулака-Артемовського. Їхня широка дружба тривала багато років.

Музичні уподобання Шевченка свідчать не просто про багату артистичну натуру, емоційність і добре розуміння мистецтва. Тонке чуття як народної пісні, фольклорної інтонації, так і класичних шедеврів дало йому змогу істотно збагатити свою власну творчість, розкрити в ній звукову гармонію світу, яка співзвучна людській душі, здатна доказувати, домовити та глибинно потаємне, що непід владне ні пензлю художника, ні перу поета. Багато народних пісень увійшли в художню тканину поезій, поем, повістей. Пісні допомагали йому вирізняти змальовувати образи героїв, їхні почуття і переживання, розкрити риси народного побуту.

Мелодійність і співучість поезії Шевченка дали поштовх до написання геніальних музичних творів, а «Кобзар» став невичерпним джерелом текстів до музики майже всіх українських композиторів. Найбільше — 86 творів написав на Шевченкові теми Микола Лисенко. Це — пісні, дуети, тріо, квартети, хорові поеми, кантанти, інструментальна музика. Одну з його пісень — «Садок вишневий коло хати» на слова Т. Шевченка Наталя Безкоровайна виконала в супроводі концертмейстера, лауреата кримського конкурсу піаністів Тетяни Єрмакової.

Великої популярності набула мелодія на текст «Заповіту», створена хоровим диригентом і композитором-аматором Г. Гладким недовдові після смерті Шевченка. На слова «Заповіту» музичну писали М. Лисенко, М. Вербицький. Його тема звучала в кантахах С. Людкевича, Б. Лятошинського, в творах Я. Степового.

«Коли б не поезія Шевченка, я, мабуть, взагалі не став би композитором», — говорив С. Людкевич. Широко відомі «Вечорниці» П. Нішинського до п'єси Шевченка



«Назар Стодоля», зокрема чоловічий хор «Закувала та сива зозуля», та багато інших музичних творів. Першою оперою на Шевченківську тему була «Катерина» М. Аркаса, написана у 1891 році і поставлена в 1899 році трупою М. Кропивницького.

У ХХ столітті з'являється ряд опер і театральних музичних творів на Шевченкові сюжети. Михайло Вериківський написав опери «Сотник» і «Наймічка», Герман Жуковський — оперу «Марина», Юлій Мейтус — оперу «Гайдамаки». Кость Данкевич є автором першого балету за поемою «Лілея». А головною темою опери Володимира Йориша «Доля поета» стала особистість і життя самого Шевченка. Олесь Чижко написав окремі музичні номери до драми «Назар Стодоля».

Ряд творів написав на слова Шевченка композитор Василь Безкоровайний. Його багата музична спадщина після тривалого періоду за-

буття в результаті еміграції за кордон у роки Другої світової війни і проживання в США останнім часом повертається в Україну завдяки діяльності Сімферопольського міського науково-творчого товариства композитора Василя Безкоровайного, яке оч尤ле його родич, музикант, заслужений працівник культури України, завідувач культурно-освітнього відділу Всеукраїнського інформаційно-культурного центру Богдан Безкоровайний. Товариство видало кілька нотних збірників за матеріалами музичного архіву композитора, який налічує понад триста різноважних творів, випустило ліцензійний компакт-диск «Затримтели струни», що вийшов до Золотого фонду української музичної культури.

У цій об'ємній спадщині — музика до вистав «Тополя», поставленої за Т. Шевченком театром «Заграва» у Львові в 1938 році, пісні для чоловічого хору — «На городі пастернак» і «Садок вишневий», для мішаного хору — «Думи мої», обробка записаної Т. Шевченком у Почаїві народної пісні «Ой у саду», соло-співи «Думи мої» і «Калина», мелодекламація «Минають дні». В. Безкоровайний брав активну участь у спорудженні у Вашингтоні пам'ятника Т. Шевченку, входив у його оргкомітет.

Один із його творів на слова Шевченка — «Ой у саду» виконав у концерті

хор Кримського університету культури, мистецтв і туризму під керівництвом заслуженого працівника культури України Катерини Альохіної, а пісню «Сон» В. Безкоровайного і «Давно це минуло» А. Кос-Анатольського — соліст Кримської філармонії, лауреат міжнародних конкурсів Федір Марченко.

Вокальний жанр композитора В.

Безкоровайного вперше відкрила

українським слухачам Наталя Безкоровайна. Сім соло-співів вона за-

писала на компакт-диск у Націо-

нальній радіокомпанії України. А

слухачі в залі почули з цієї музичної

колекції в її виконанні два твори:

«Де ж ти, листочку?» на слова Богдана Лепкого та «Затримтели стру-

ни» на слова Олександра Олеся.

Які б пісні не співала Н. Безкоровайна — українські народні «Ой не світі, місяченьку», «Дощик крапає дрібненько», «Спать мені не хочеться» в обробці Л. Кауфмана чи «Час додому, час» в обробці О. Спендіарова, яскраві та промовисті музичні образи оживають і, немов у дзеркалі, відтворюють всю багатовікову історію українського народу. Народна мудрість або, за словами Шевченка, «свята правда», яка осіпується в піснях, його самого надихала на геніальну творчість, а слухачі могли відчути та уявити собі живий душевний стан народних геройів, повніше і глибше зображені естетичні та моральні цінності, ідеї та ідеали, звичаї, побут, національний характер людей, що проживали на цій території. Ритм і звуки природної стихії, інструментальної музики і голосу співачки зливилися в одну гармонію, патріотичну та емоційну.

У концерти, які вела заслужена

артистка України Тетяна Маркіна,

виступили також вихованці Н. Без-

коровайної. Лауреат міжнародного

конкурсу ім. Н. Обухової Сергій

Іонін заспівав у супроводі концерт-

мейстера, заслуженого діяча мис-

тецтв Криму В'ячеслава Боброва

українську народну пісню «Ніч яка

місячна» та «Ой ти, дівчинко, з гори-

ха зерня» А. Кос-Анатольського, а

у виконанні студентки третього ку-

рсу вокального факультету Кримського

університету культури, мис-

тецтв і туризму Ганни Дрюк про-

зовувала українську народну пісню

«Горами, долинами».

Інструментальну музику В.

Безкоровайного — «Спомини з гір»

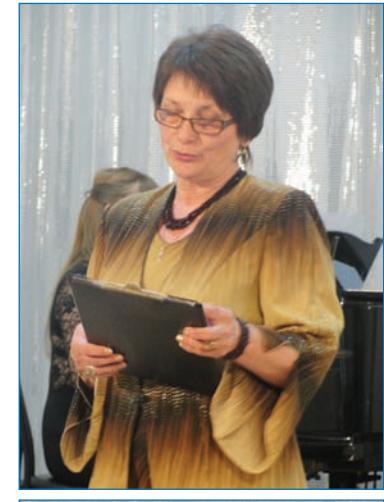
і «Думку соль мінор» віртуозно зі-

грала на роялі лауреат міжнародних

конкурсів Олена Картелішева, а

скрипалька Ірина Романова вико-

нала під її акомпанемент «Мело-

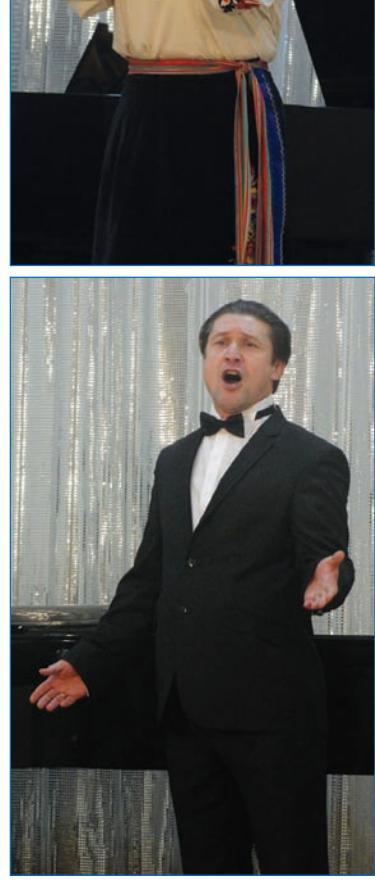


дію» Мирослава Скорика.

Завершив концертну програму виступ дитячого фольклорного колективу «Радоніця» під керівництвом Олени Полетнєвої. Зайшовши в зал, він заполонив його весняною феєрією з обрядами викликання пташок, хороводами навколо «криниченьки з холодною води-чинкою».

Шевченкова пісня — це важливий і справді прекрасний розділ української пісенної культури, — говорить Наталя Безкоровайна. — Вона звучить у фольклорі, класичній музиці, на естраді, наповнюючи своїми ідеями та образами. Це історія про те, якою сильною і непереможною може бути людина, що виростає з народу, вірно служить йому всіма думами і помислами.

**Валентина НАСТИНА**



**ФОРМИТИ ПЕРЕДПЛАТУ** на всеукраїнську загальнополітичну і літературно-художню газету «Кримська світлиця» та інші культурологічні видання ДП «Національне газетно-журналне видавництво» (газету «Культура і життя», журнали «Українська культура», «Український театр», «Театрально-концертний Київ», «Музика», «Пам'ятки України: історія та культура») можна в будь-якому поштовому відділенні зв'язку України. У країнах далекого зарубіжжя оформити передплату на ці видання можна через сайт [www.presa.ua](http://www.presa.ua) на сторінці «Передплата On-Line». Передплатити та придбати окремі примірники видань в електронній версії можна за адресою — <http://presspoint.ua/>. Така послуга доступна в будь-якій країні світу. **Довідки за тел.: (044) 498-23-64; e-mail: nnu.kultura.porhun@gmail.com**